



TNS 300

TOYOTA NAVIGATION SYSTEM



Avensis Verso (LHD)

**EINBAUANLEITUNG
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

**FÜR - FOR - POUR
M2*L

TEILENUMMER - PART NUMBER - NUMERO DE PIECE

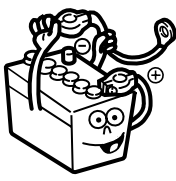
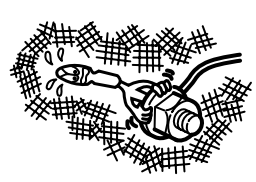
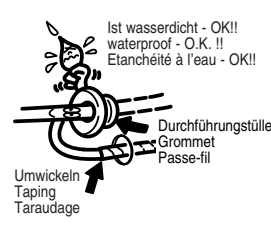
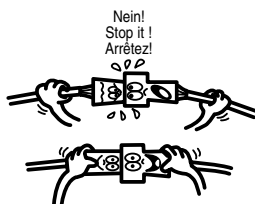
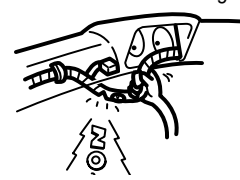
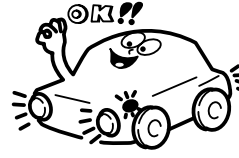
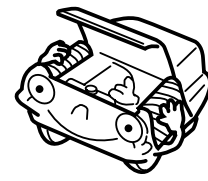
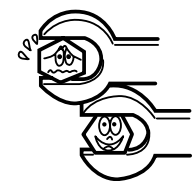
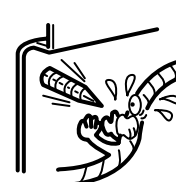
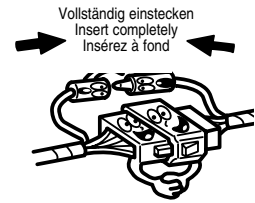
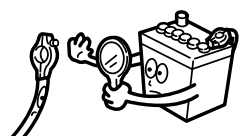
NAVIGATIONSSATZ
NAVIGATION KIT
KIT DE NAVIGATION

08545-52800

VORSICHTSMASSREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS



LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMABREGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
 - Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
 - N'oubliez pas débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.
- 
- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
 - Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
 - Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.
- 
- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsdichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.
 - Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.
 - When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
 - Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
 - Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
 - Protégez le câblage avec de l'adhésif là où il traverse un orifice.
- 
- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.
 - When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.
 - Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.
- 
- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, daß Steckverbinder auseinandergezogen werden oder daß ein Kabel oder ein Kabelstrang reißen.
 - Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.
 - Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.
- 
- Überprüfen, daß Beleuchtungsanlage, Sirene/ Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.
 - Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.
 - Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, desessuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.
- 
- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.
 - Protect your car with fender covers, seat and so on.
 - Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.
- 
- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.
 - Use the correct tool when tightening bolts or nuts.
 - Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.
- 
- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, daß die Rückwand frei ist.
 - Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.
 - Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.
- 
- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.
 - Be sure to firmly tighten connectors and terminals.
 - N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.
- 
- Vor dem Anschluß der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, daß sie richtig gesichert sind.
 - Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.
 - Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.
- 
- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.
 - Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.
 - Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES




Vorsichtsmaßregeln Precautions Précautions	2
Verwendungstabelle Application Chart Tableau des Applications	4
Teile Component Parts Composants	6
Benötigte Teile Required Parts Pièces	8
Verkabelung Wiring Connection Câblage	9
Einbauübersicht Installation Overview Vue d'ensemble de l'installation	10
Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	11
Einbau der Computerhalterung Installation of the Computer Bracket Installation du support de l'ordinateur.....	17
Einbau der GPS-Antenne Installation of the GPS Antenna Installation de l'antenne GPS	20
Einbau des Kabelstrangs Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles	23
Einbau des Computers Installation of the Computer Installation de l'ordinateur	29
Einlegen der Navigations-Disc Installation of Navigation Disc Installation du disque de navigation	31
Inspektion nach dem Einbau Post-Installation Inspection Vérification de l'installation	32
Wiedereinbau Reassembling Repose	33

AUDIO APPLICATION CHART

TMME-CS Group - December 4rd 2003

Avensis Verso **M2*L+R

(LHD+RHD)

		ADD-ON UNIT(S)		REQUIRED ADDITIONAL PARTS
		COMBINATION	HEAD UNIT	
				
<i>In Dash 0.6 CD-Changer (green) (08601-00913) Hide Away CD-Changer TM0461 (08601-00911) 0.6 CD-Deck (green) (08601-00908) Navigation System TNS300 (08545-00805)</i>				
1	Radio/Cassette (only)	08600-00963 (green)		Cover plate (55522-42010)
2	Radio/Cassette + CD-Deck	08600-00963 (green)	●	-
3	Radio/Cassette + CD-Changer	08600-00963 (green) 08600-00963 (green)	● ●	Cover plate (55522-42010) + F/K PZ425-50220-60
4	CD-Tuner (only)	08600-00965 (green)		Cover plate (55522-42010)
5	CD-Tuner + CD-Changer	08600-00965 (green) 08600-00965 (green)	● ●	Cover plate (55522-42010) + F/K PZ425-50220-60
6	(Radio/Cassette/CD) + CD-Changer	MOP	● (2)	Conversion harness 08695-00370 + F/K PZ425-50220-60
1.4 DIN Head-Unit				
Full Map Navigation				


MOP = Factory Installed Option • 08695-00803 = Hanging Seat Mounting Kit

(1) Some vehicle grades require the 18P conversion wire PZ457-00210-60 • (2) : In luggage area using bracket PZ425-50220-60 • (3) : Under front left hand seat

AUDIO APPLICATION CHART
 TMME-CS Group - December 4rd 2003

Avensis Verso **M2*L+R

(LHD+RHD)

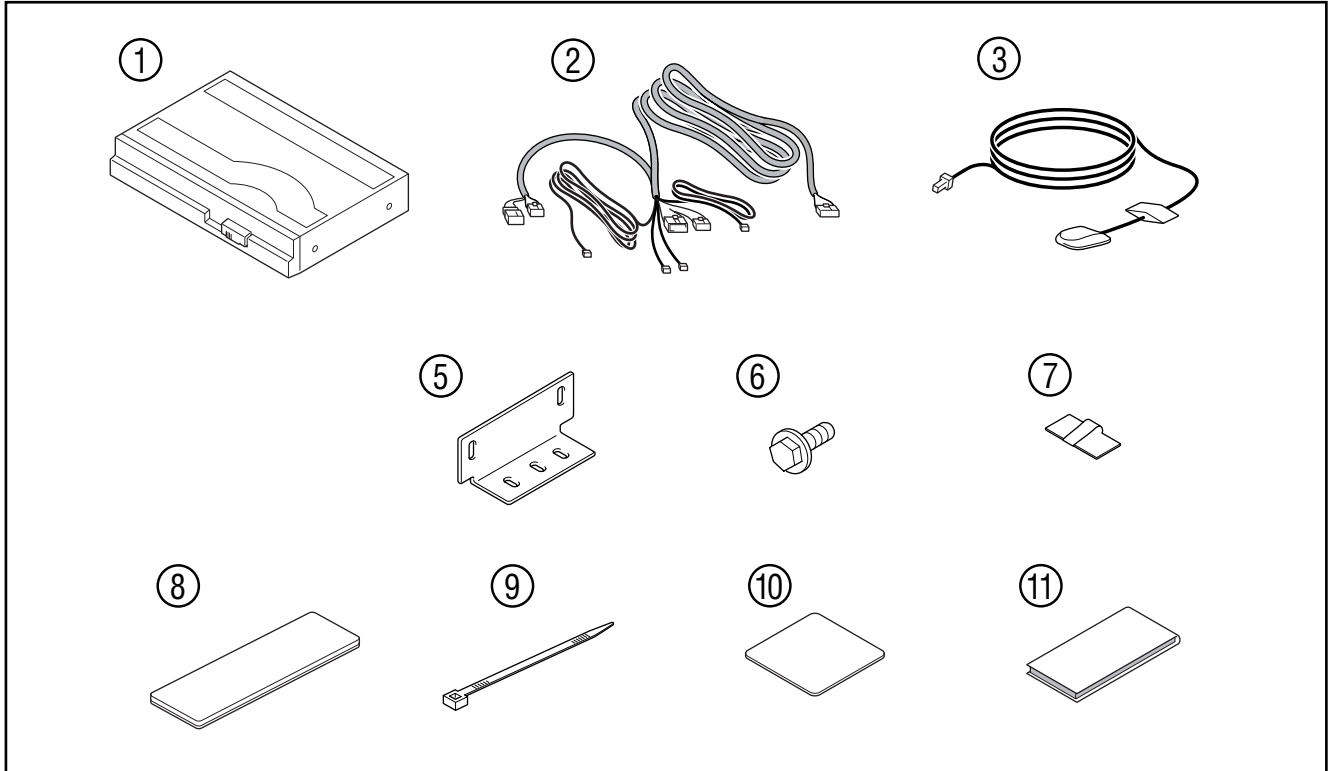
		ADD-ON UNIT(S)	
		HEAD UNIT	REQUIRED ADDITIONAL PARTS
		<i>In Dash 0.6 CD-Changer (green) (08601-00913)</i> Hide Away CD-Changer <i>TM0461 (08601-00911)</i> <i>0.6 CD-Deck (green) (08601-00908)</i> Navigation System <i>TNS300 (08545-00805)</i>	
		COMBINATION	HEAD UNIT
7	Radio/Cassette (only)	MOP-Unit 08600-00948 (green) (1)	-
8	Radio/Cassette + CD-Changer	MOP-Unit 08600-00948 (green) (1)	F/K PZ425-50220-60 (1) PZ457-00210-60 + F/K PZ425-50220-60
9	Radio/Cassette + Navigation (TBT)	MOP-Unit 08600-00948 (green) (1)	- (1) PZ457-00210-60
10	Radio/Cassette + CD-Changer + Navigation (TBT)	MOP-Unit 08600-00948 (green) (1)	F/K PZ425-50220-60 (1) PZ457-00210-60 + F/K PZ425-50220-60
11	CD-Tuner (only)	MOP-Unit 08600-00958-A (green) (1)	- (1) PZ457-00210-60
12	CD-Tuner + CD-Changer	MOP-Unit 08600-00958-A (green) (1)	F/K PZ425-50220-60 (1) PZ457-00210-60 + F/K PZ425-50220-60
13	CD-Tuner + Navigation (TBT)	MOP-Unit 08600-00958-A (green) (1)	- (1) PZ457-00210-60
14	CD-Tuner + CD-Changer + Navigation (TBT)	MOP-Unit 08600-00958-A (green) (1)	F/K PZ425-50220-60 (1) PZ457-00210-60 + F/K PZ425-50220-60

Wide-2DIN

MOP = Factory Installed Option • 08695-00803 = Hanging Seat Mounting Kit
 (1) Some vehicle grades require the 18P conversion wire PZ457-00210-60 • (2) : In luggage area using bracket PZ425-50220-60 • (3) : Under front left hand seat

**TEILE
COMPONENT PARTS
COMPOSANTS**

08545-52800



Nr. No. No.	Bezeichnung Part name Référence	Menge Quantity Quantité
①	COMPUTER COMPUTER ORDINATEUR	1
②	KABELSTRANG WIRE HARNESS FAISCEAU DE CABLES	1
③	GPS-ANTENNE GPS ANTENNA ANTENNE GPS	1
⑤	COMPUTERHALTERUNG COMPUTER BRACKET SUPPORT DE L'ORDINATEUR	2
⑥	SCHRAUBE (M5x8) BOLT (M5x8) BOULON DE FIXATION (M5x8)	4
⑦	KABELKLEMME CORD CLAMP AGRAFE POUR CORDON	2
⑧	SCHAUMSTOFFKLEBEBAND FOAM TAPE MOUSSE ADHESIF	2
⑨	KABELBINDER WIRE TIE LIEN DE CABLES	5
⑩	MASSEBLECH EARTH PLATE PLAQUE DE MISE A LA MASSE	1
⑪	BUTYL-KLEBEBAND BUTYL TAPE RUBAN D'ISOLEMENT	4

**BENÖTIGTE TEILE
REQUIRED PARTS
PIECES****DVD-ROM**

Separat zu bestellen.

Die für das TNS300 Navigationssystem erhältlichen DVD-ROM entnehmen Sie bitte der Liste (Access to accessories).

To be ordered separately.

Please refer to the list of available DVD-ROM for TNS300 Navigation System (Access to accessories).

A commander séparément.

Reportez-vous à la liste des DVD-ROM disponibles pour le Système de navigation TNS300 (Access to accessories).


**BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI**

Separat zu bestellen.

To be ordered separately.

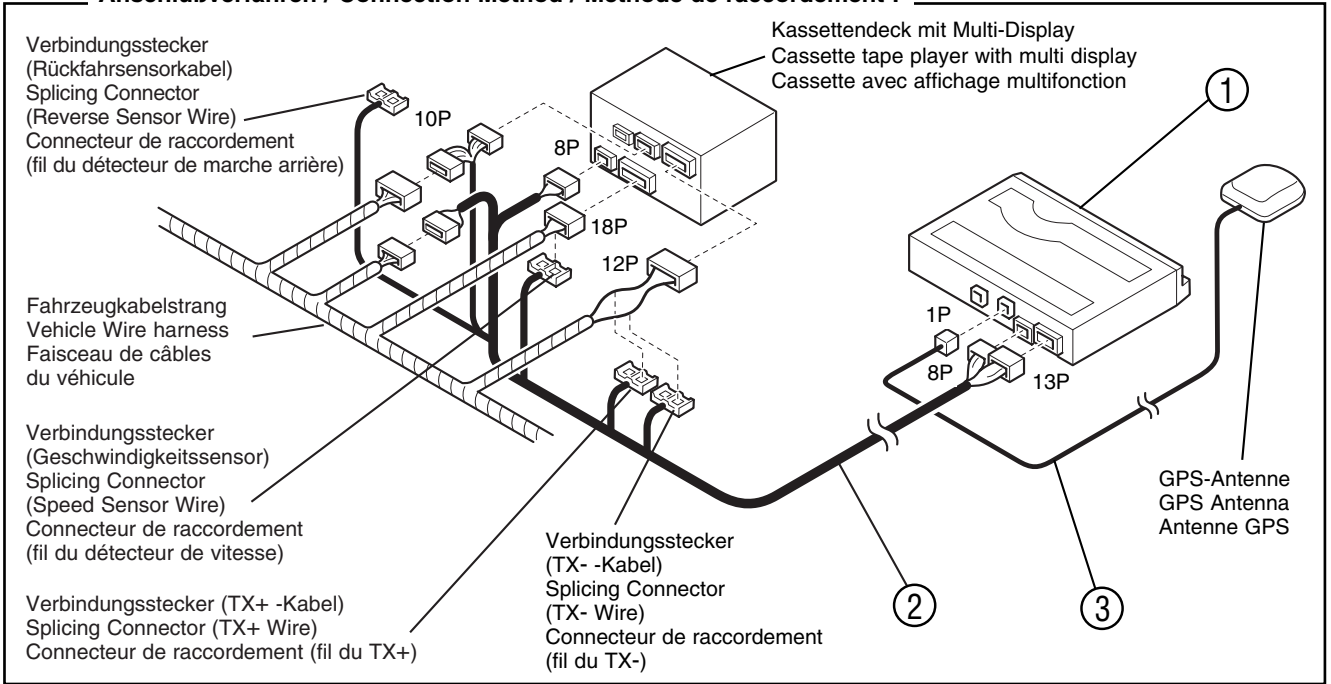
A commander séparément.

VERKABELUNG WIRING CONNECTION CABLAGE



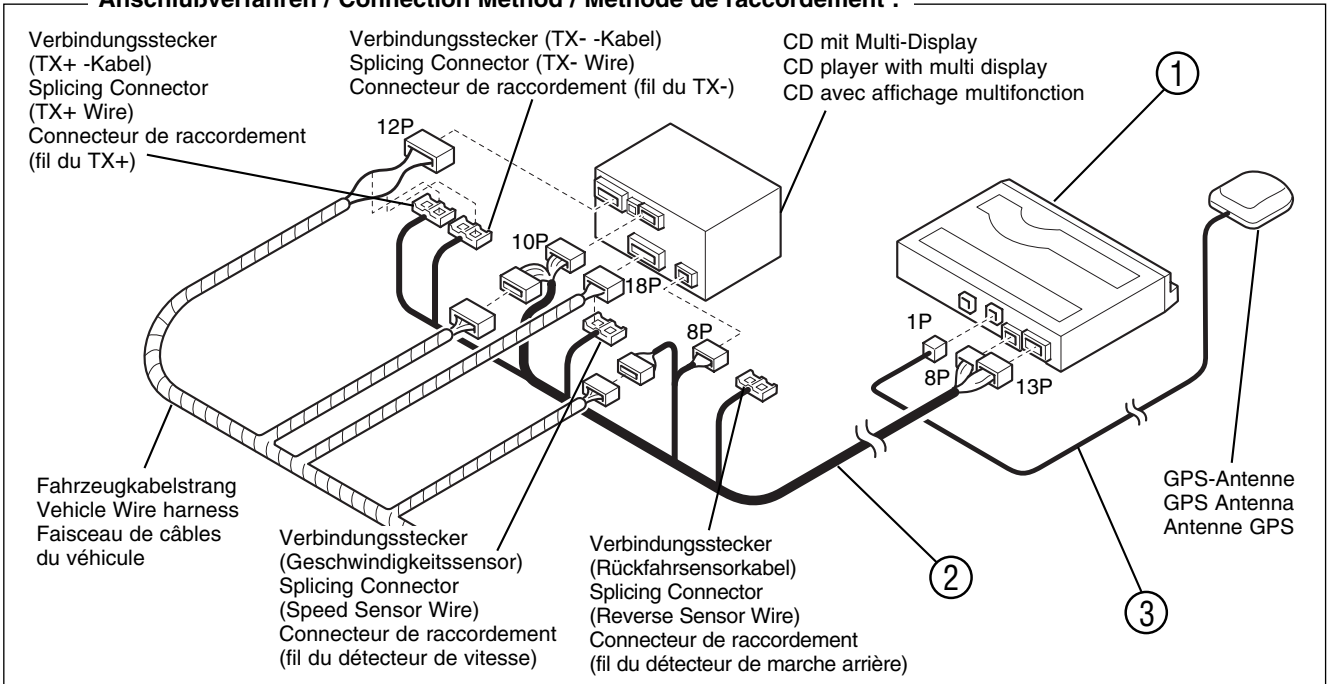
KASSETTENDECK MIT MULTI-DISPLAY CASSETTE TAPE PLAYER WITH MULTI-DISPLAY CASSETTE AVEC AFFICHAGE MULTIFONCTION

Anschlußverfahren / Connection Method / Méthode de raccordement :

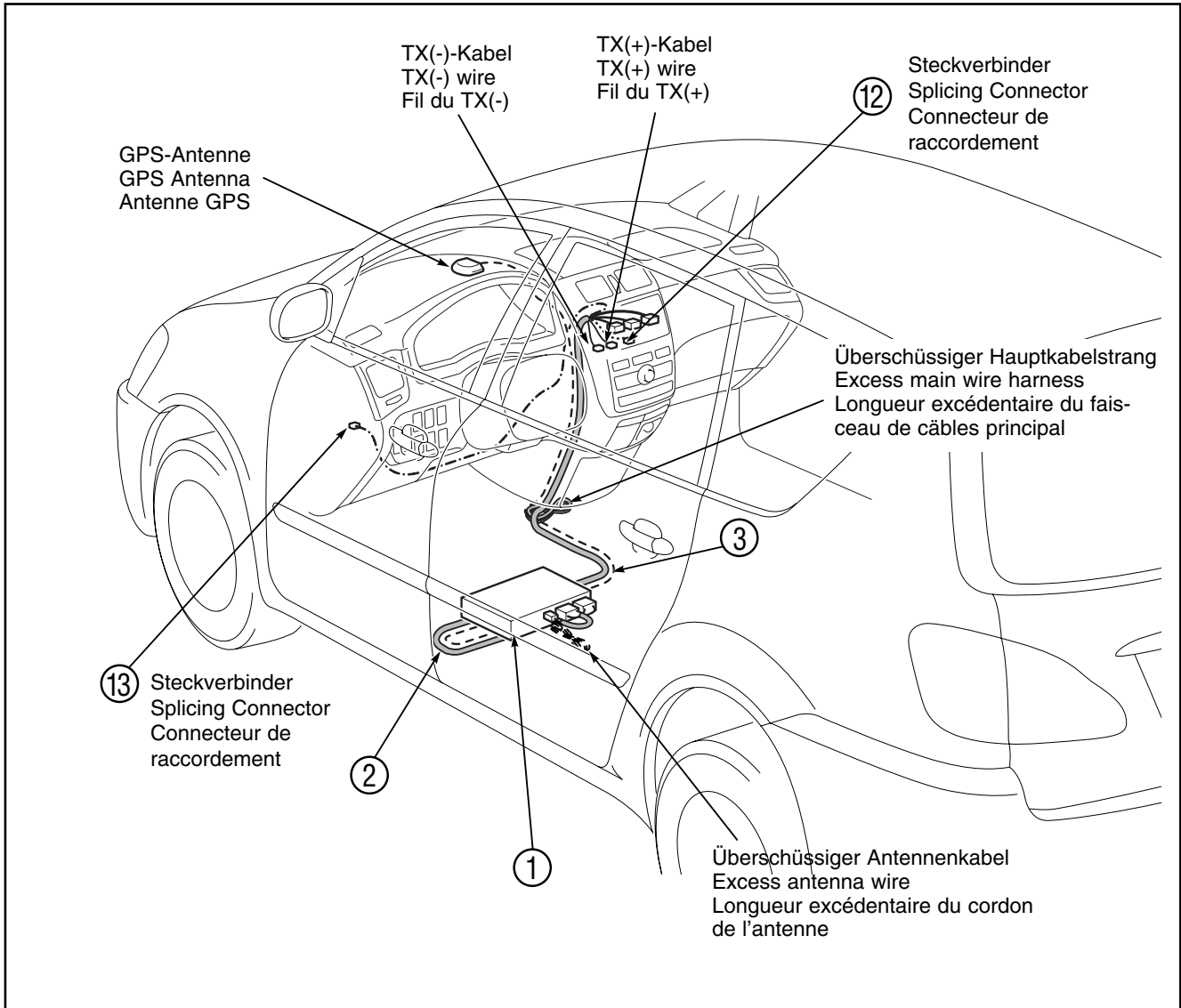


CD MIT MULTI-DISPLAY CD PLAYER WITH MULTI-DISPLAY CD AVEC AFFICHAGE MULTIFONCTION

Anschlußverfahren / Connection Method / Méthode de raccordement :



**EINBAUÜBERSICHT
INSTALLATION OVERVIEW
VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION**



- ⑫ KABELSTRANG-GESCHWINDIGKEIT (VIOLETT/WEISS)
WIRE HARNESS SPEED LINE (VIOLET/WHITE)
FAISCEAU DE CABLES-VITESSE (VIOLET/BLANC)
- ==== ② KABELSTRANG
WIRE HARNESS
FAISCEAU DE CABLE
- ③ ANTENNENKABEL
ANTENNA CORD
CORDON DE L'ANTENNE
- - - - - ⑬ KABELSTRANG RÜCKFAHRSENSORKABEL (ROT/BLAU)
WIRE HARNESS REVERSE SENSOR WIRE (RED/BLUE)
FIL DU DETECTEUR DE MARCHÉ ARRIERE DU FAISCEAU DE CABLES
(ROUGE/BLEU)

**AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG
VEHICLE DISASSEMBLY
DEMONTAGE DU VEHICULE**

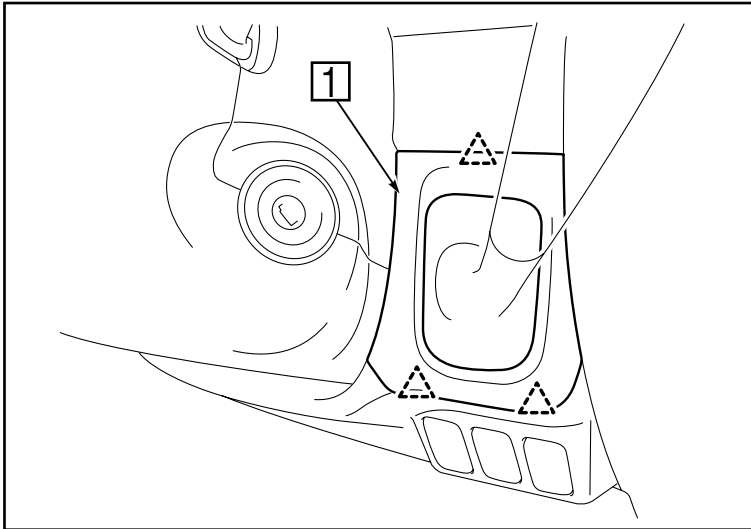


Abb. 1 - Fig. 1

- 1. Die Lochabdeckung [1] entfernen.
△: Haken (3x)
- 1. Remove the hole cover [1].
△: Hook (3x)
- 1. Enlevez la garniture de l'orifice [1].
△: Crochet (3x)

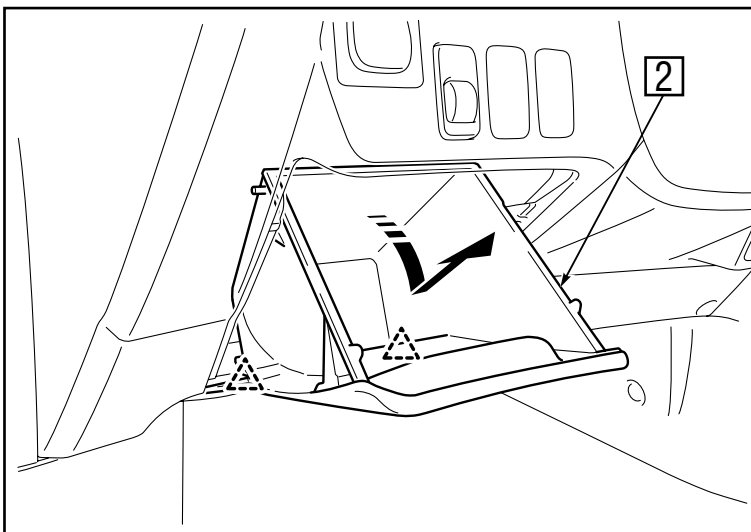


Abb. 2 - Fig. 2

- 2. Die Box [2] in der Instrumententafel ausbauen.
△: Haken (2x)
- 2. Remove the instrument panel box [2].
△: Hook (2x)
- 2. Enlevez le boîtier du tableau de bord [2].
△: Crochet (2x)

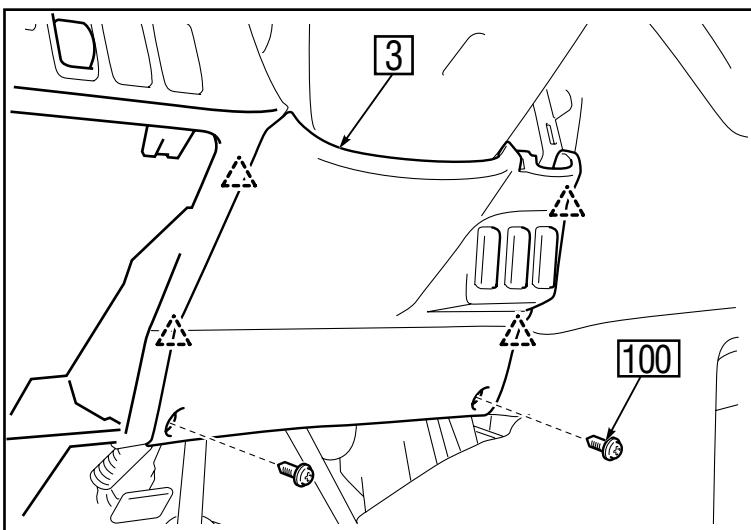


Abb. 3 - Fig. 3

- 3. Die untere Instrumententafel [3] entfernen.
△: Haken (4x)
[100]: Schraube (2x)
- 3. Remove the instrument panel finish lower panel [3].
△: Hook (4x)
[100]: Screw (2x)
- 3. Enlevez le panneau inférieur de la garniture du tableau de bord [3].
△: Crochet (4x)
[100]: Vis (2x)

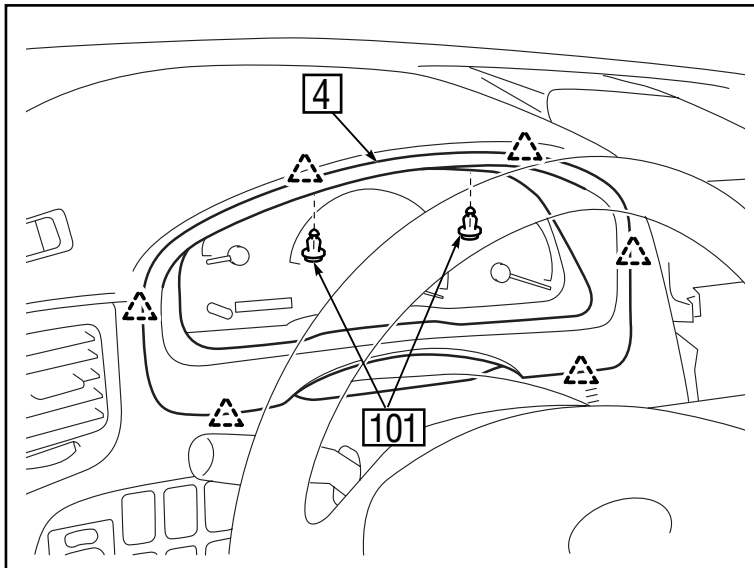


Abb. 4 - Fig. 4

4. Abdeckung der Instrumentenbaugruppe [4] entfernen.
 △: Haken (6x)
 101: Clip (2x)
4. Remove the meter cluster panel [4].
 △: Hook (6x)
 101: Clip (2x)
4. Enlevez le panneau de la console du tableau de bord [4].
 △: Crochet (6x)
 101: Clip (2x)

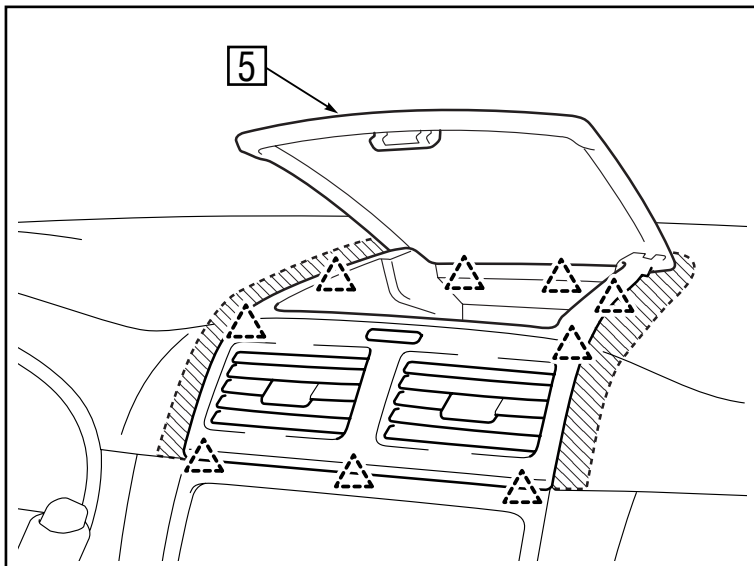


Abb. 5 - Fig. 5

5. Die Mittelkonsolenabdeckung [5] ausbauen.
 △: Haken (9x)

ACHTUNG

An den schraffierten Bereichen die Schutzklebebänder anbringen. Die Teile unbedingt vorsichtig entfernen, um diesen Abschnitt nicht zu beschädigen.

5. Remove the centre cluster panel [5].
 △: Hook (9x)

CAUTION

Put the protective tapes on the shaded areas. Be sure to remove the parts carefully not to damage the section.

5. Enlevez le panneau de la console centrale [5].
 △: Crochet (9x)

ATTENTION

Placez du ruban de protection sur les zones ombrées. Veillez à déposer délicatement les pièces afin de ne pas endommager cette zone.

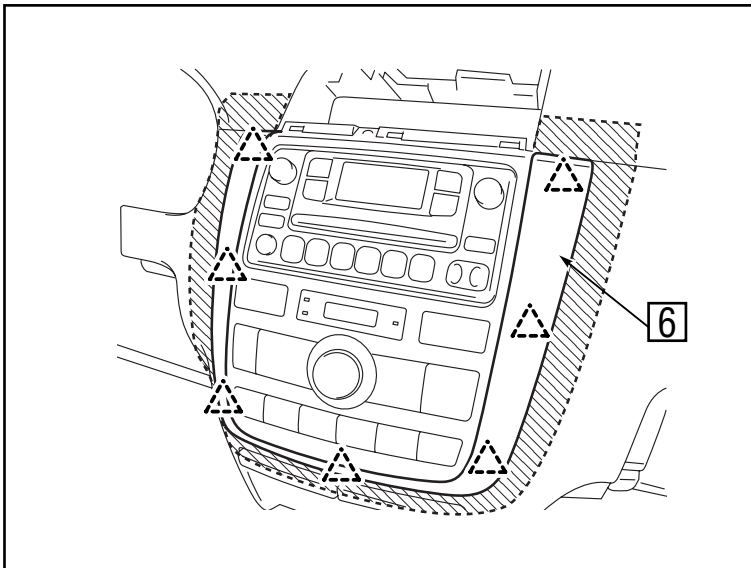


Abb. 6 - Fig. 6

6. Die untere Verkleidung [6] von der Mittelkonsole entfernen.
 △: Haken (7x)

ACHTUNG

An den schraffierten Bereichen die Schutzklebebänder anbringen. Die Teile unbedingt vorsichtig entfernen, um diesen Abschnitt nicht zu beschädigen.

6. Remove the centre cluster lower panel [6].
 △: Hook (7x)

CAUTION

Put the protective tapes on the shaded areas. Be sure to remove the parts carefully not to damage the section.

6. Enlevez le panneau inférieur de la console centrale [6].
 △: Crochet (7x)

ATTENTION

Placez du ruban de protection sur les zones ombrées. Veillez à déposer délicatement les pièces afin de ne pas endommager cette zone.

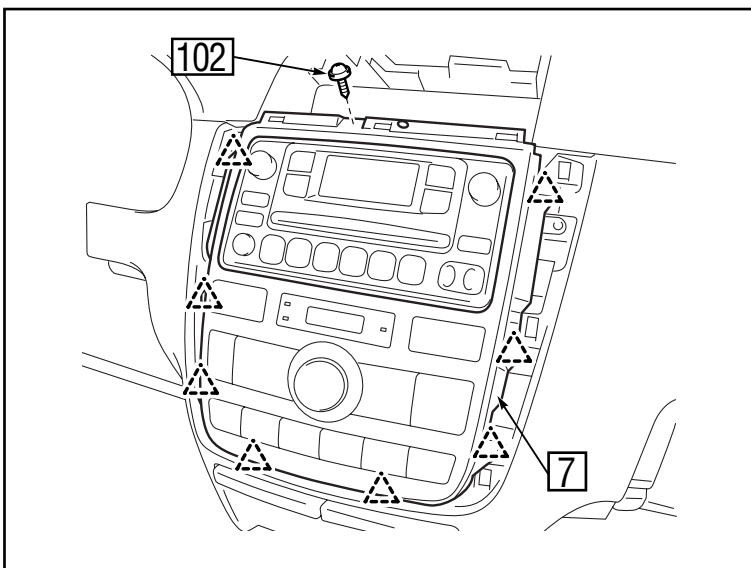


Abb. 7 - Fig. 7

7. Die Heizungsreglerverkleidung [7] entfernen.
 △: Haken (8x)
 [102]: Schraube (1x)

7. Remove the heater control panel [7].
 △: Hook (8x)
 [102]: Screw (1x)

7. Enlevez le panneau de commande du chauffage [7].
 △: Crochet (8x)
 [102]: Vis (1x)

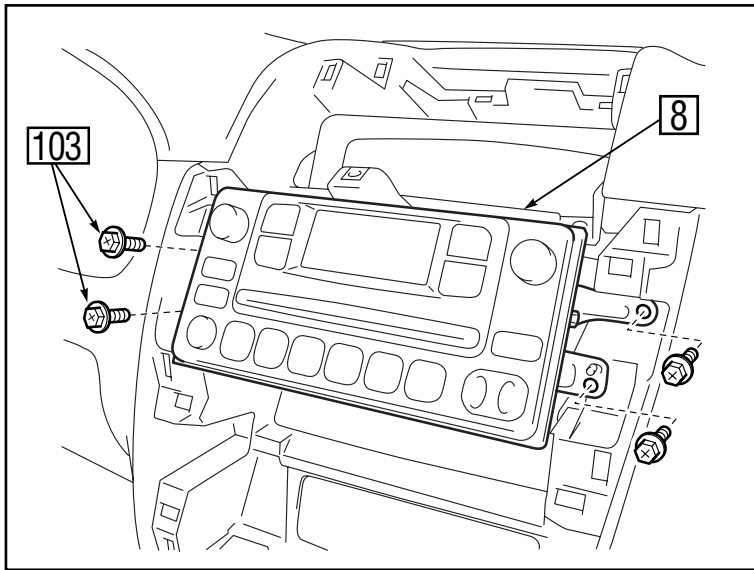


Abb. 8 - Fig. 8

- 8. Den CD-Tuner (Kassettendeck) mit Multi-Display **8** ausbauen.
103: Schraube (4x)
- 8. Remove the CD (Cassette) tuner with multi display **8**.
103: ScREW (4x)
- 8. Enlevez le panneau de la console centrale **8**.
103: Vis (4x)

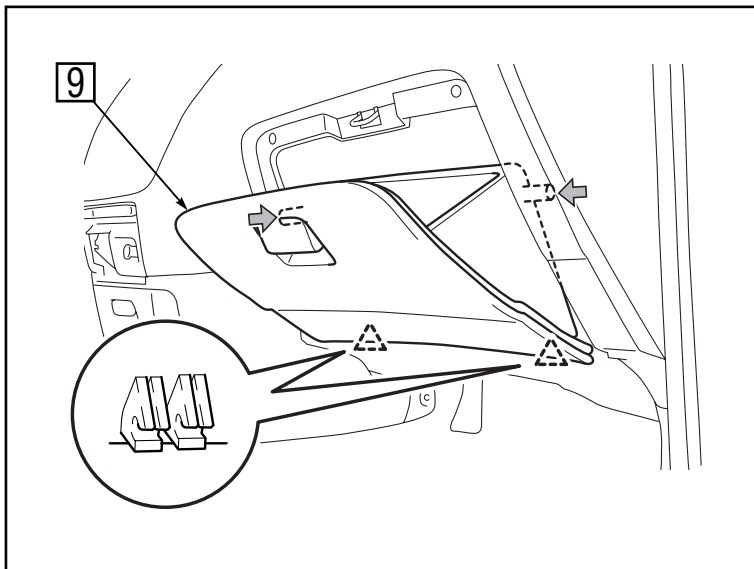


Abb. 9 - Fig. 9

- 9. Handschuhfachklappe **9** abnehmen.
 △: Haken (2x)
- 9. Remove the glove compartment **9**.
 △: Hook (2x)
- 9. Enlevez l'ensemble du colet de la boîte à gants **9**.
 △: Crochet (2x)

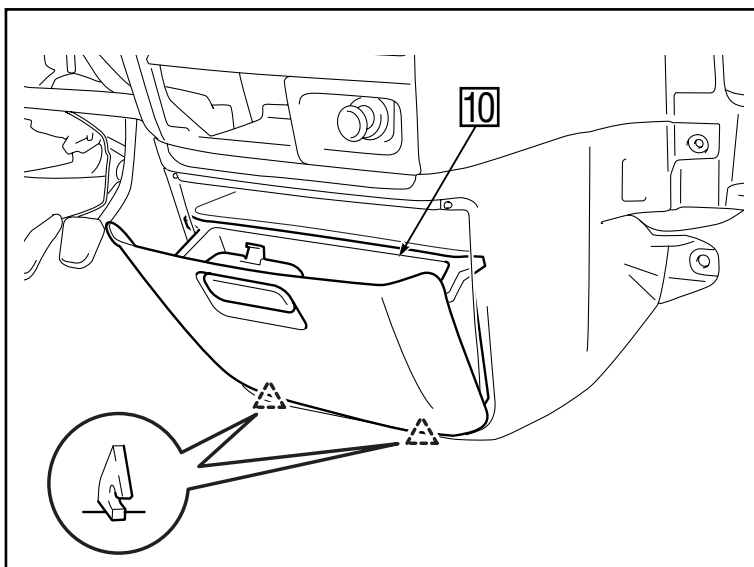


Abb. 10 - Fig. 10

- 10. Die Konsolenbox **10** ausbauen.
 △: Haken (2x)
- 10. Remove the console box **10**.
 △: Hook (2x)
- 10. Enlevez le boîtier de la console **10**.
 △: Crochet (2x)

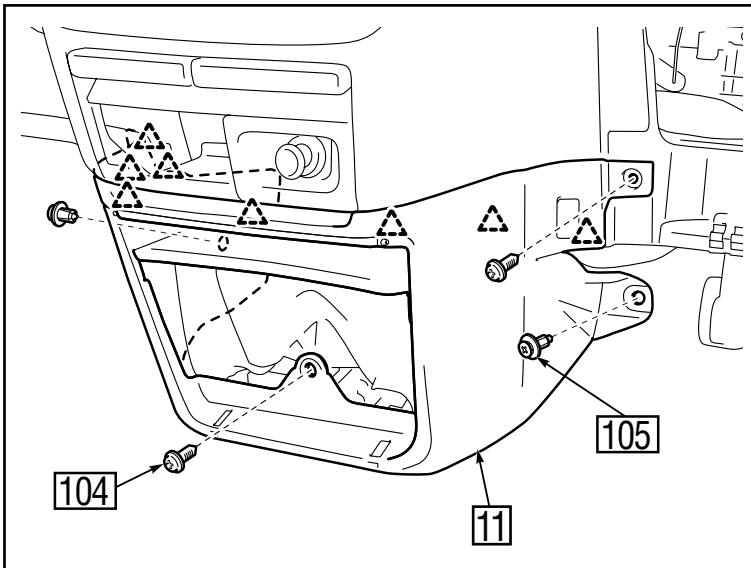


Abb. 11 - Fig. 11

- 11. Die Mittelkonsole 11 entfernen.
 △: Haken (8x)
 104: Schraube (2x)
 105: Clip (2x)
- 11. Remove the centre console 11.
 △: Hook (8x)
 104: Screw (2x)
 105: Clip (2x)
- 11. Enlevez la console centrale 11.
 △: Crochet (8x)
 104: Vis (2x)
 105: Clip (2x)

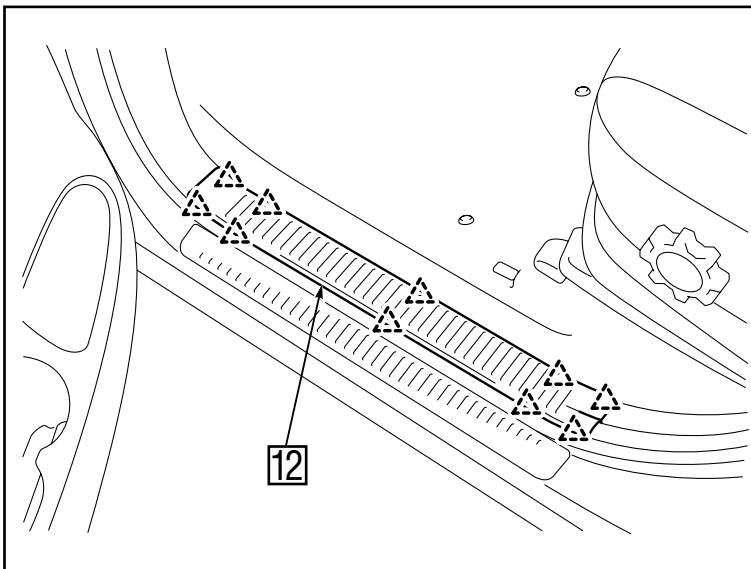


Abb. 12 - Fig. 12

- 12. Die Einstiegsabdeckung der Vordertür 12 (L) ausbauen.
 △: Haken (10x)
- 12. Remove the front door scuff plate 12 (L).
 △: Hook (10x)
- 12. Enlevez la plaque de protection de la porte avant 12 (G).
 △: Crochet (10x)

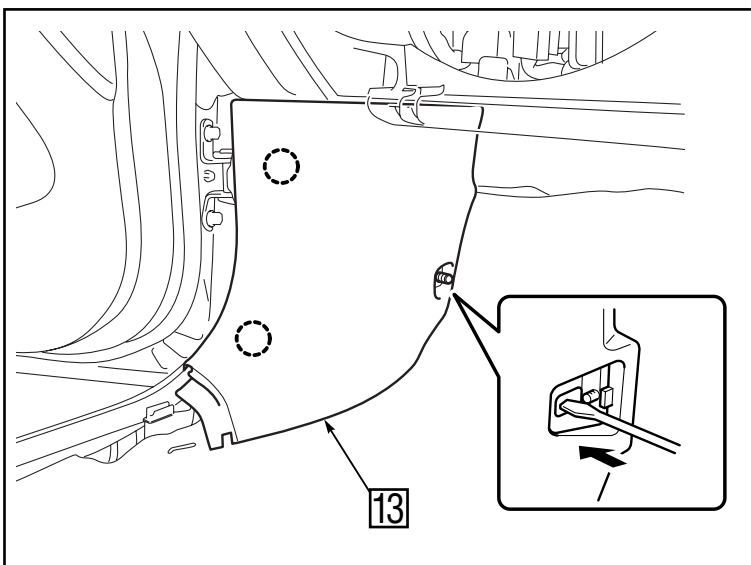


Abb. 13 - Fig. 13

- 13. Das Windlaufseitenverkleidung 13 (L) ausbauen.
 ○: Clip (2x)
- 13. Remove the kick panel 13 (L).
 ○: Clip (2x)
- 13. Enlevez le panneau du carter de roue 13 (G).
 ○: Clip (2x)

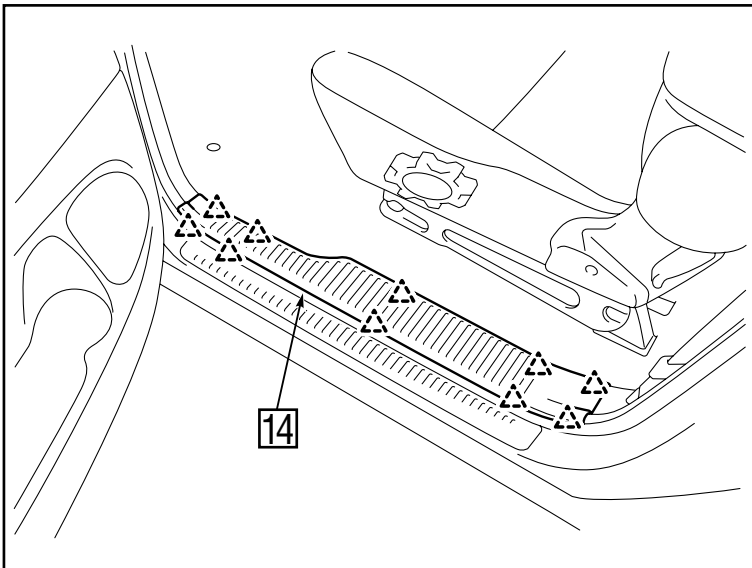


Abb. 14 - Fig.14

- 14. Die Einstiegsverkleidung **14** der hinteren Tür entfernen (L).
△: Haken (10x)
- 14. Remove the rear door scuff plate **14** (L).
△: Hook (10x)
- 14. Enlevez la plaque de protection de la porte arrière **14** (G).
△: Crochet (10x)

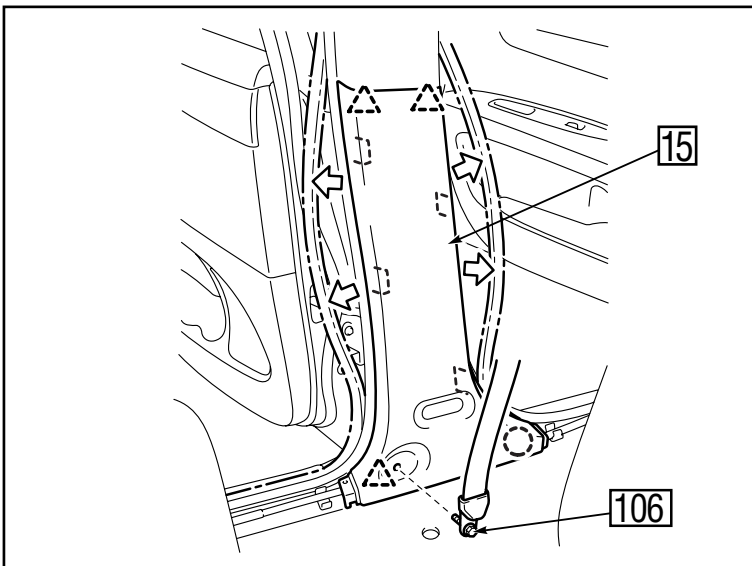


Abb. 15 - Fig.15

- 15. Die untere Verkleidung **15** der B-Säule entfernen (L).
△: Haken (3x)
○: Clip (1x)
106: Ankerschraube des vorderen Sicherheitsgurtes (L)
- 15. Remove the centre pillar lower garnish **15** (L).
△: Hook (3x)
○: Clip (1x)
106: Front seat belt anchor bolt (L)
- 15. Enlevez la garniture inférieure du pilier central **15** (G).
△: Crochet (3x)
○: Clip (1x)
106: Boulon d'ancrage de la ceinture du siège avant (V)

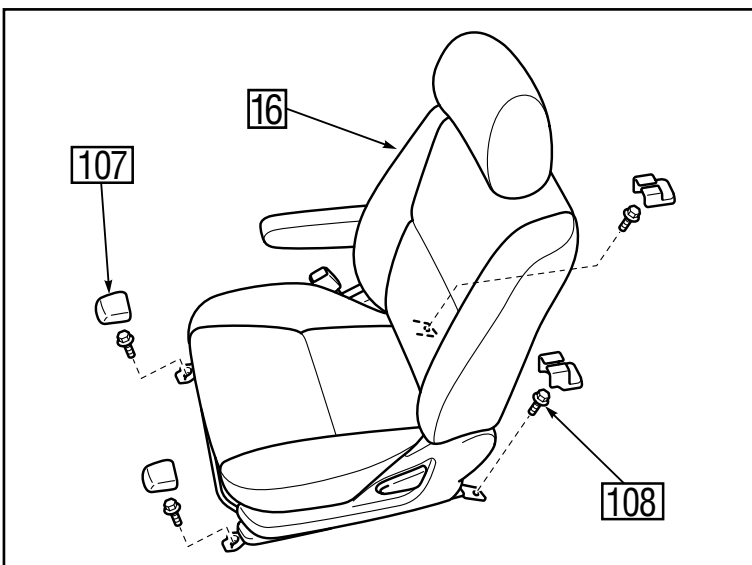


Abb. 16 - Fig.16

- 16. Den Fahrersitz **16** ausbauen.
107: Abdeckung (4x)
108: Bolzen (4x)
- 16. Remove the driver seat **16**.
107: Cover (4x)
108: Bolt (4x)
- 16. Enlevez le siège du conducteur **16**.
107: Couvercle (4x)
108: Boulon (4x)

EINBAU DER COMPUTERHALTERUNG INSTALLATION OF THE COMPUTER BRACKET INSTALLATION DU SUPPORT DE L'ORDINATEUR

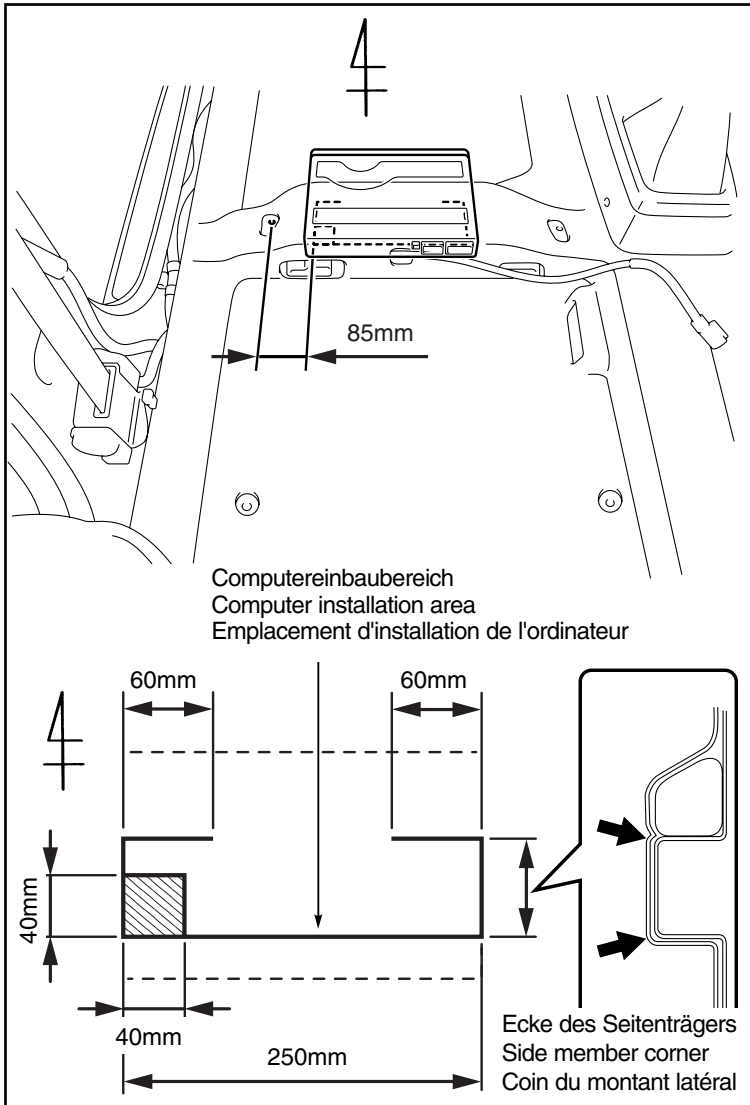


Abb. 17 - Fig. 17

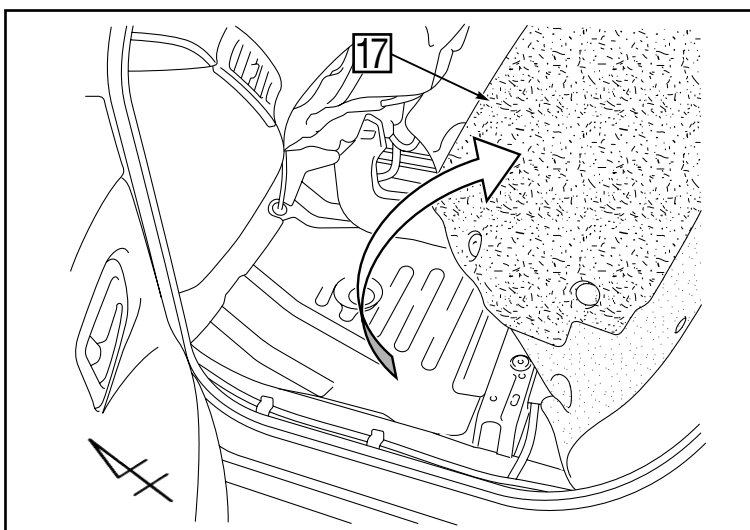


Abb. 18 - Fig. 18

- 1.
- a) Den Teppich im Computereinbaubereich einschneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

- b) Den Teppich ausschneiden, wie in der Abbildung gezeigt (schraffierten Bereich entsorgen).

- 1.
- a) Slit the floor carpet in the computer installation area as shown in the illustration.

- b) Cut the floor carpet as shown in the illustration.
(Dispose shaded portion)

- 1.
- a) Incisez la moquette, à l'emplacement d'installation de l'ordinateur, de la manière illustrée.

- b) Découpez la moquette de la manière illustrée.
(Jetez la partie ombrée)

2. Den Teppich 17 entfernen.

2. Remove the floor carpet 17.

2. Déposez la moquette 17.

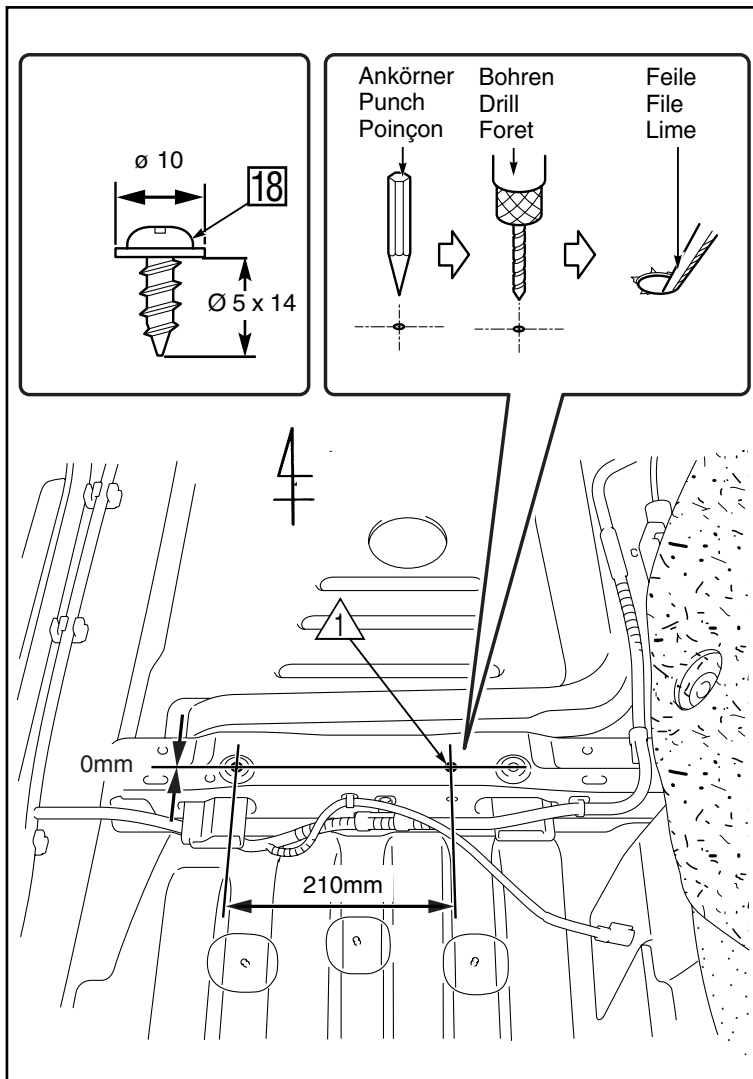


Abb. 19 - Fig. 19

3. Den Teppiche entfernen und ein Loch $\triangle 1$ (\varnothing 4 mm) für Schraube 18 an der gezeigten Stelle bohren.
3. Remove the carpet and drill a pre-hole $\triangle 1$ (\varnothing 4mm) for screw 18, at the position shown.
3. Déposez la moquette et percez un trou $\triangle 1$ (\varnothing 4 mm) d'amorce pour un vis 18, à la position indiquée.

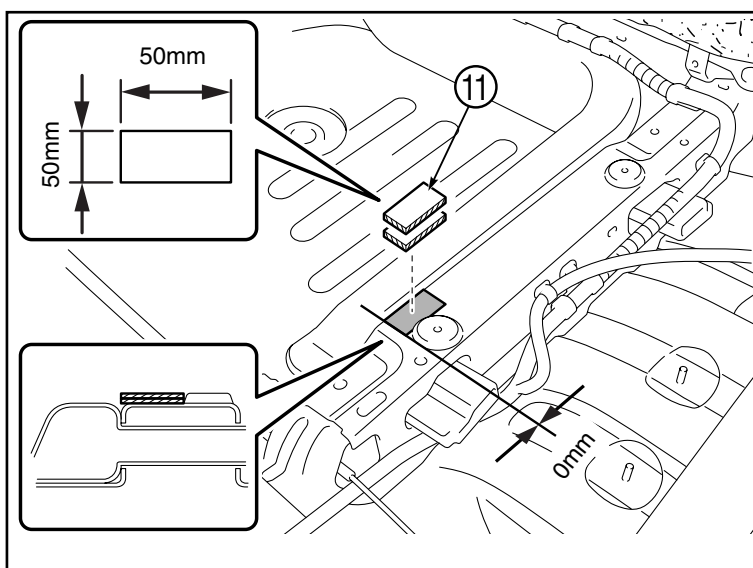


Abb. 20 - Fig. 20

4. Das Klebeband 11 zuschneiden und an der in der Abbildung gezeigten Stelle auf die Karosserie kleben.
4. Cut the adhesive tape 11 and attach it to the body at the position as shown in the illustration.
4. Découpez l'adhésif 11 et fixez-le au corps à la position illustrée.

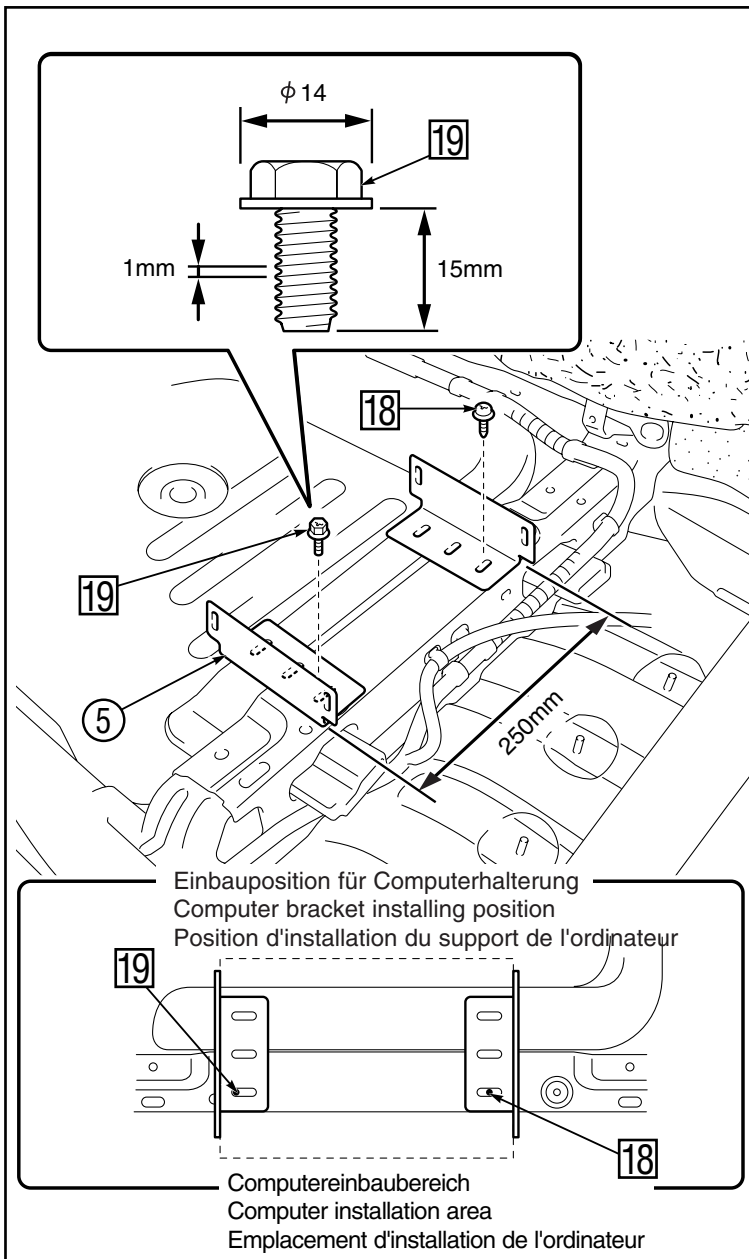


Abb. 21 - Fig. 21

- Die Computerhalterung ⑤ (2x) mit Schraube ⑱ und Bolzen ⑲ einbauen.
 ⑱: Schraube (2x)
 ⑲: Bolzen (2x)

ACHTUNG

Vergewissern, dass die Computerhalterung ⑤ sich an der richtigen Position befindet und sich beim Anziehen der Schraube nicht drehen kann. Nur eine Schraube ⑱ verwenden, die der Größe des vorgebohrten Lochs entspricht. Nur ein Bolzen ⑲ verwenden, die der Größe des Schraubenlochs entspricht.

- Install the computer brackets ⑤ (2x) using a screw ⑱ and a bolt ⑲.
 ⑱: Screw (1x)
 ⑲: Bolt (1x)

CAUTION

Be sure that the computer bracket ⑤ is in position and does not rotate when fixing the screw. Use screw ⑱ only that match the pre-hole size. Use bolt ⑲ only that match the screw-hole size.

- Installez le support de l'ordinateur ⑤ (2x) à l'aide d'une vis ⑱ et d'un boulon ⑲.
 ⑱: Vis (2x)
 ⑲: Boulon (2x)

ATTENTION

Assurez-vous que le support de l'ordinateur ⑤ est correctement positionné et qu'il ne pivote pas lorsque vous fixez la vis. Utilisez exclusivement une vis ⑱ correspondant à la taille du trou d'amorce. Utilisez exclusivement le boulon ⑲ qui correspond à la taille du trou de la vis.

EINBAU DER GPS-ANTENNE INSTALLATION OF THE GPS ANTENNA INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

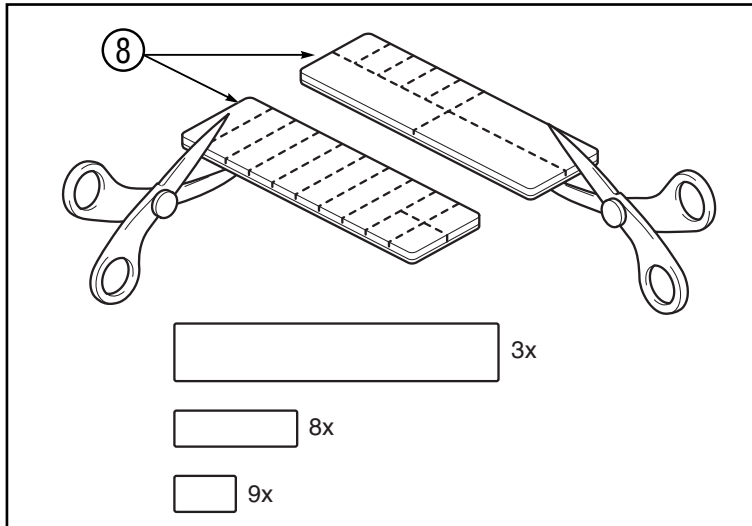


Abb. 22 - Fig. 22

- Découpez la mousse adhésif ⑧ en 3 grands morceaux, 8 moyens et 9 petits morceaux, de la manière illustrée.

Grand morceau

- Pour la longueur excédentaire du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne.

- Pour la garniture du coin de l'ordinateur

Morceau moyen

- Pour l'acheminement du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne

- Pour la longueur excédentaire du fil du détecteur de vitesse et de marche arrière

Petit morceau

- Pour l'acheminement du cordon de l'antenne

- Pour l'acheminement du fil du détecteur de marche arrière

- Das Schaumstoffklebeband ⑧ in 3 große, 8 mittlere und 9 kleine Stücke schneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

Großes Stück:

- Für überschüssige Kabelstränge und Antennenkabel

- Für Eckabdeckung des Computers

Mittleres Stück:

- Zum Verlegen von Kabelsträngen und Antennenkabel

- Für überschüssiges Kabel von Rückfahr- und Geschwindigkeitssensor

Kleines Stück

- Zum Verlegen des Antennenkabels

- Zum Verlegen des Rückfahr- und Geschwindigkeitssensor-kabels

- Cut the foam tape ⑧ into 3 large pieces, 8 middle pieces and 9 small pieces as shown in the illustration.

Large piece:

- For extra length of wire harness & antenna cord

- For computer corner cover

Middle piece

- For wire harness & antenna cord routing

- For extra length of reverse & speed sensor wire

Small piece

- For antenna cord routing

- For reverse sensor wire routing

- Das Klebeband ⑪ in 2 gleich große Stücke schneiden.

- Cut one butyl tape ⑪ into 2 equal sized pieces.

- Coupez la bande adhésive ⑪ en deux parts égales.

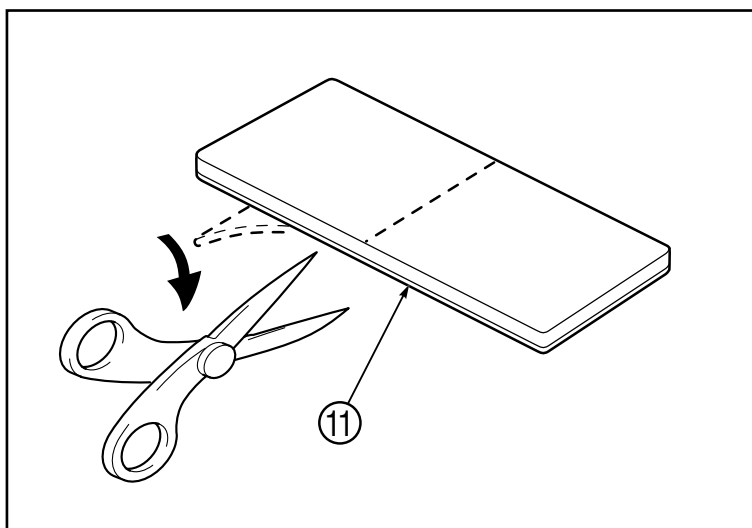


Abb. 23 - Fig. 23

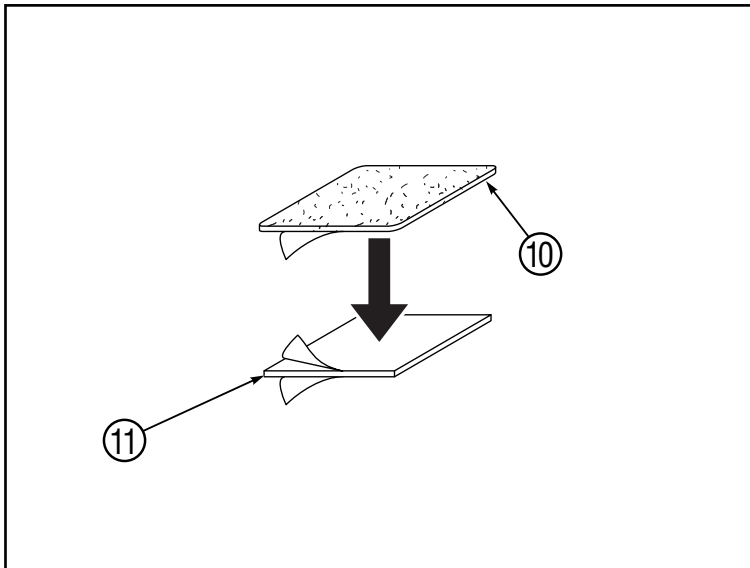


Abb. 24 - Fig. 24

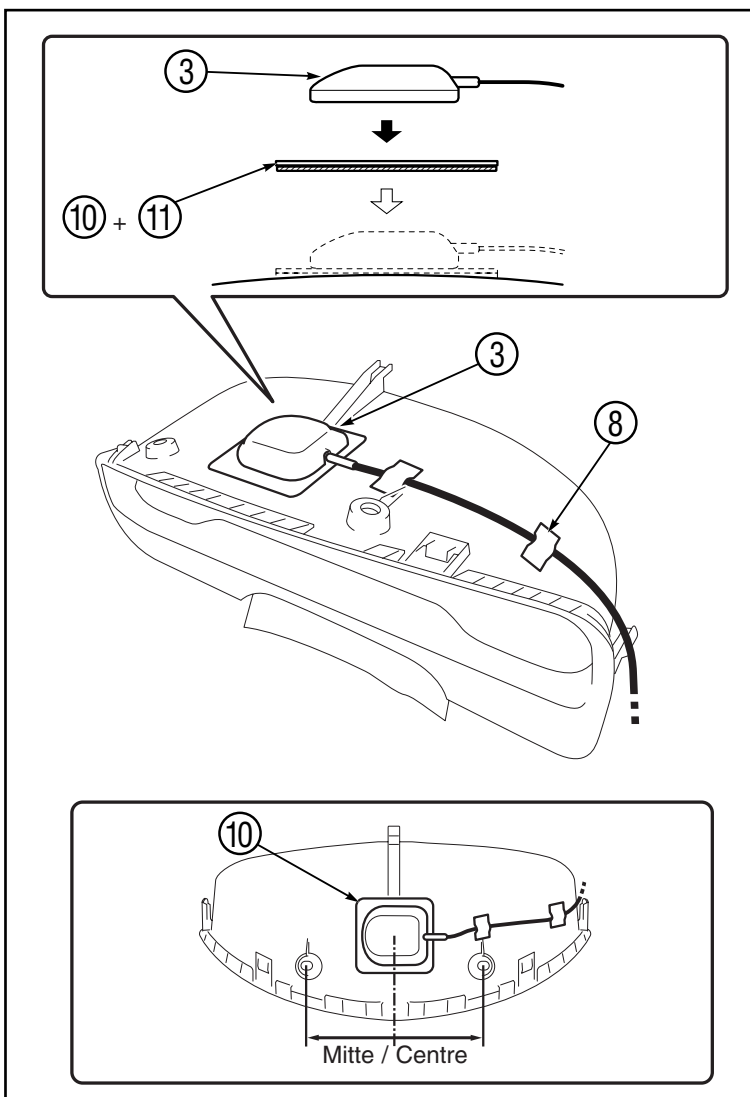


Abb. 25 - Fig. 25

3.
 - a) Die Schutzfolie von der Rückseite des Masseblechs ⑩ entfernen und Klebeband ⑪ anbringen wie gezeigt.
 - b) Die Klebebandstücke ⑪ an der Klebe-seite der Masseplatte ⑩ anbringen.
3.
 - a) Remove the release paper of the earth plate ⑩ and attach the tape ⑪ as shown.
 - b) Apply the tapes ⑪ to the adhesive side of the earth plate ⑩.
3.
 - a) Retirez le support en papier de la plaque de mise à la masse ⑩ et fixez le ruban d'isolation ⑪ de la manière illustrée.
 - b) Fixez les bandes ⑪ au côté adhésif de la plaque de mise à la masse ⑩.
4.
 - a) Die Masseplatte ⑩ an der Instrumententafelverkleidung anbringen, wie in der Abbildung gezeigt, und die GPS-Antenne ③ an der Masseplatte ⑩ anbringen.

ACHTUNG

Vor Anbringen der Masseplatte ⑩ die Einbaustelle reinigen.

- b) Das Antennenkabel ③ mit Schaumstoffklebeband ⑧ (2x) befestigen.
4.
 - a) Attach the earth plate ⑩ to the meter cluster panel as shown and mount the GPS antenna ③ to the earth plate ⑩.

CAUTION

Clean the installation position surface before attaching the earth plate ⑩.

- b) Attach the antenna cord ③ using foam tape ⑧ (2x).
4.
 - a) Fixez la plaque de mise à la masse ⑩ au panneau de la console du tableau de bord de la manière illustrée, puis fixez l'antenne GPS ③ à la plaque de mise à la masse ⑩.

ATTENTION

Nettoyez la surface d'installation avant de fixer la plaque de mise à la masse ⑩.

- b) Fixez le cordon de l'antenne ③ avec de la mousse adhésif ⑧ (2x).

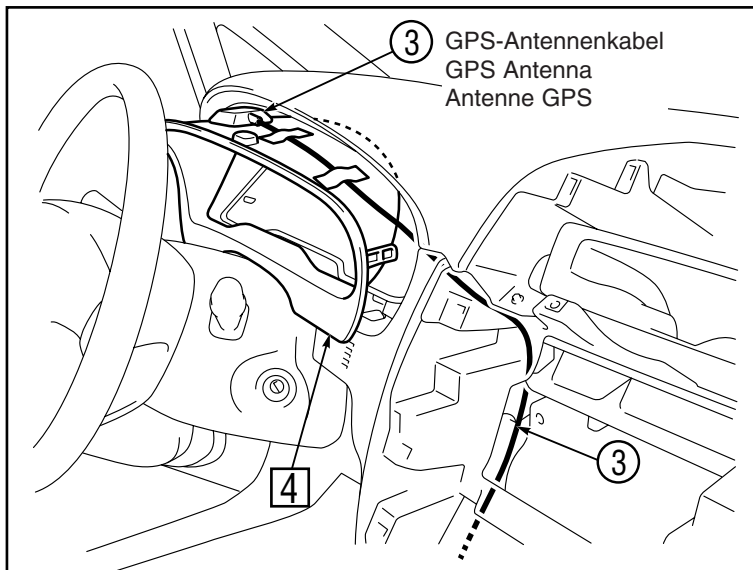


Abb. 26 - Fig. 26

5.
 - a) Das Antennenkabel ③ verlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
 - b) Gemäß Abbildung die Instrumentengruppe ④ wieder in ihre ursprüngliche Position bringen, ohne dass das GPS-Antennenkabel ③ an der Instrumententafel reibt.

ACHTUNG

Darauf achten, dass die GPS-Antenne ③ nicht von der Masseplatte ⑩ geschoben wird.

5.
 - a) Route the antenna cord ③ as shown in the illustration.
 - b) According to the illustration, return the meter cluster ④ to its original position, without rubbing the GPS antenna ③ against the instrument panel.

CAUTION

Be careful not to slip away the GPS antenna ③ from the earth plate ⑩.

5.
 - a) Acheminez le cordon de l'antenne ③ de la manière illustrée.
 - b) En vous reportant à l'illustration, remplacez la console centrale ④ sur sa position d'origine en veillant à ce que l'antenne GPS ③ ne frotte pas contre le tableau de bord.

ATTENTION

Veillez à ce que l'antenne GPS ③ ne glisse pas et ne se détache pas de la plaque de mise à la masse ⑩.

EINBAU DES KABELSTRANGS WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES

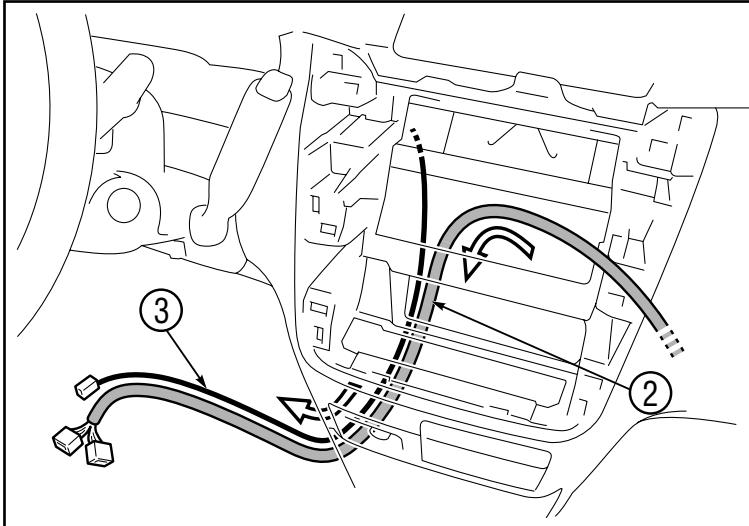


Abb. 27 - Fig. 27

1. Den Kabelstrang ② und das GPS-Antennenkabel ③ verlegen, wie in der Abbildung links gezeigt.
1. Route the wire harness ② and GPS antenna ③ as shown the left figure.
1. Acheminez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne GPS ③ de la manière illustrée à la figure ci-contre.

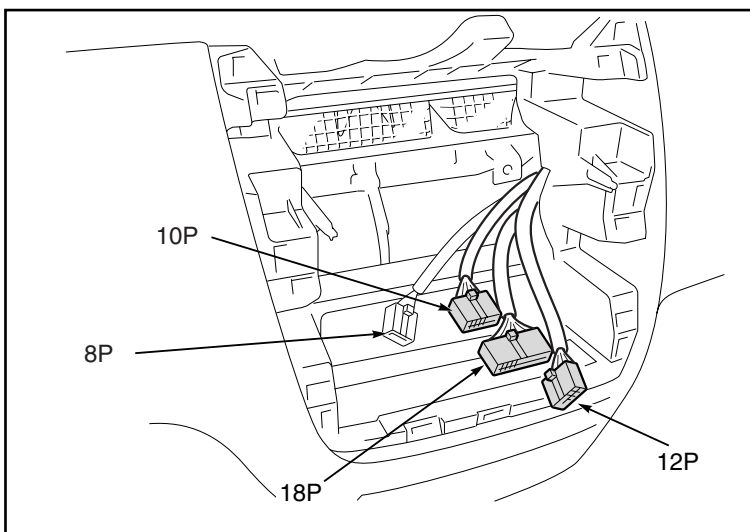


Abb. 28 - Fig. 28

2. Die in der Abbildung gezeigten Steckverbinder sind die fahrzeugseitigen Stecker, die zu verbinden sind.
2. The connectors shown in the illustration are the vehicle side connectors to be spliced.
2. Les connecteurs illustrés sont ceux à raccorder du côté du véhicule.

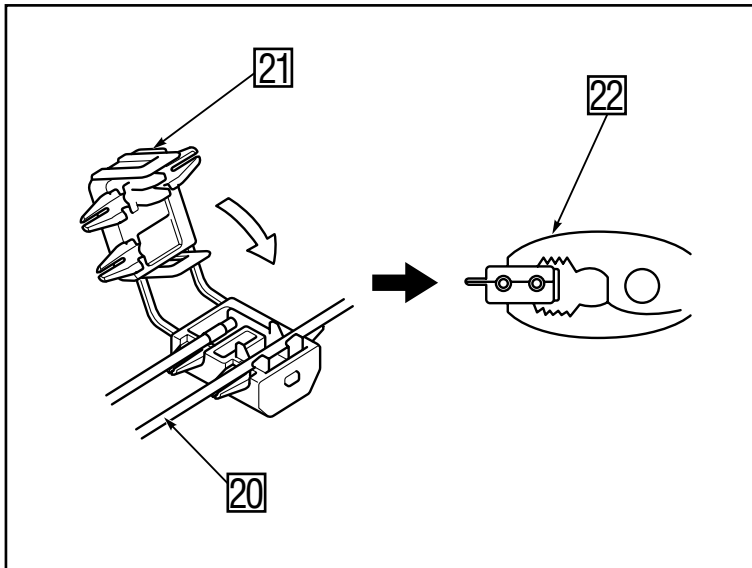


Abb. 29 - Fig. 29

3.
 - a) Retirez la longueur de bande voulue autour du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
 - b) Insérez solidement dans la fente de guidage le faisceau de câbles 20 à raccorder.
 - c) Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente de guidage, fixez le connecteur de raccordement 21 et serrez-le fermement à l'aide d'une pince 22 jusqu'à ce qu'il émette un déclic.

● ANLEITUNG FÜR KABEL VERBUNDUNGSSTECKER
 ● WIRE SPLICING CONNECTOR INSTRUCTIONS
 ● INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

3.
 - a) Die entsprechende Menge Klebeband vom Fahrzeugkabelstrang, der angeschlossen werden soll, entfernen.
 - b) Den Fahrzeugkabelstrang 20, der angeschlossen werden soll, fest in den Führungsschlitz legen.
 - c) Nach Einlegen des Fahrzeugkabelstrangs in den Führungsschlitz den Steckverbinder 21 schließen und fest mit einer Zange 22 zusammendrücken, bis er einrastet.

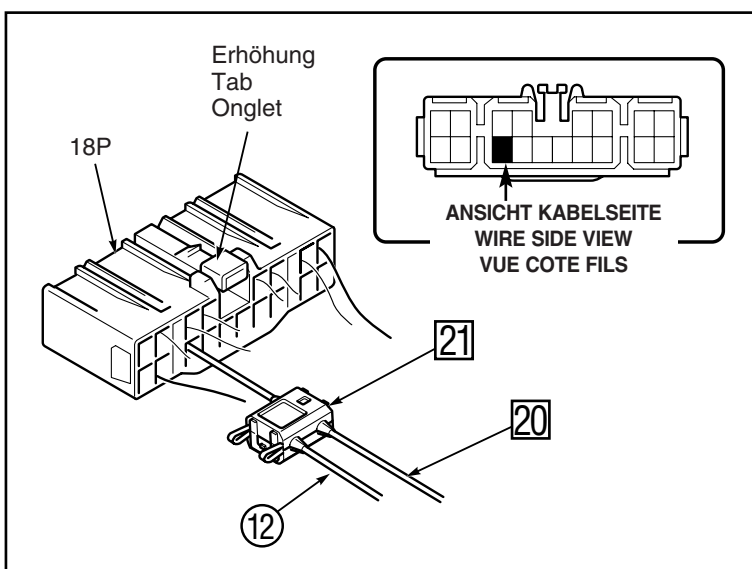


Abb. 30 - Fig. 30

4.
 - a) Tournez le connecteur de façon à ce que les fils soient dirigés vers le haut.
 - b) Raccordez le fil du détecteur de vitesse (violet/blanc) du faisceau de câbles 2 au fil de la troisième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.

● ANSCHLIESSEN DES GESCHWINDIGKEITSSENSORS
 ● SPEED SENSOR CONNECTION
 ● RACCORDEMENT DU DETECTEUR DE VITESSE

4.
 - a) Den Stecker so drehen, daß die Kabel auf Sie Weisen und die Erhöhung sich oben befindet.
 - b) Das Geschwindigkeitssensorkabel (violett/weiß) der Kabelstrang 2 an dem Kabel in der dritte Position von links in die untere Reihe anschließen.
4.
 - a) Turn the connector so that the wires face you and the tab is on top.
 - b) Connect the speed sensor wire (violet/white) of the wire harness 2 to the wire of the third position from the left side of the bottom row.

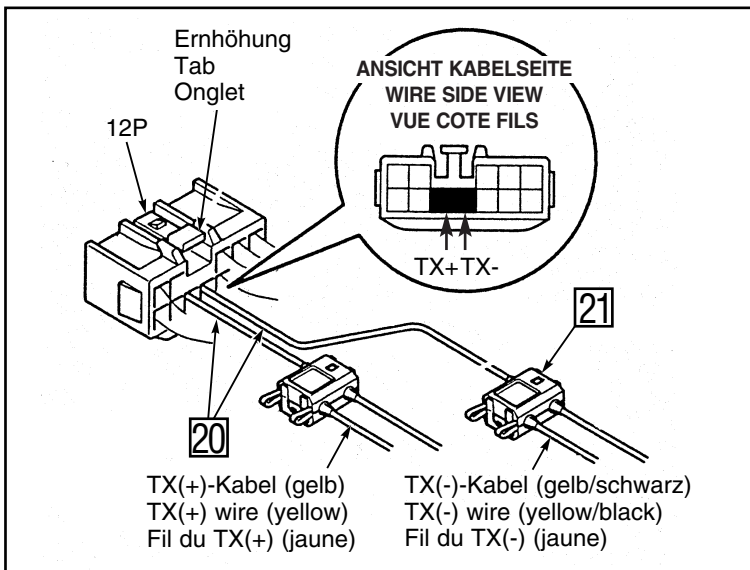


Abb. 31 - Fig. 31

- 5.
- Tournez le connecteur de façon à ce que les fils soient dirigés vers le haut.
 - Raccordez le fil TX(+) (jaune) du faisceau de câbles ② au fil de la troisième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.
 - Raccordez le fil TX(-) (jaune/noir) du faisceau de câbles ② au fil de la quatrième alvéole de la rangée inférieure en partant de la gauche.

● ANSCHLIESSEN DES TX-KABELS
● TX WIRE CONNECTION
● RACCORDEMENT DU FIL DU TX

- 5.
- Den Stecker so drehen, daß die Kabel auf Sie Weisen und die Erhöhung sich oben befindet.
 - Das TX(+)-Kabel (gelb) der Kabelstrang ② an dem Kabel in der dritte Position von links in der unteren Reihe anschließen.
 - Das TX(-)Kabel (gelb-schwarz) der Kabelstrang ② an dem Kabel in der vierte Position von links in der unteren Reihe anschließen.
- 5.
- Turn the connector so that the wires face you and the tab is on top.
 - Connect the TX(+) (yellow) wire of the wire harness ② to the wire of the third position from the left side of the bottom row.
 - Connect the TX(-) wire (yellow/black) of the wire harness ② to the wire of the fourth position from the left side of the bottom row.

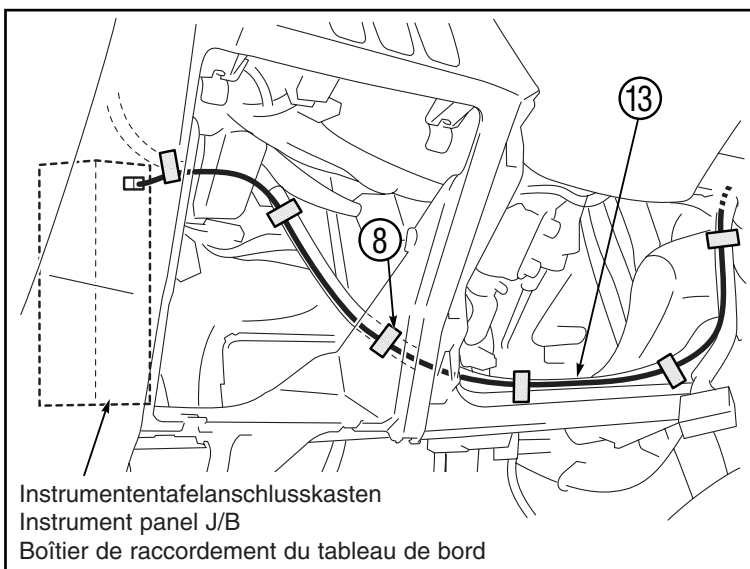


Abb. 32 - Fig. 32

● ANSCHLIESSEN DES RÜCKFAHRSENSORS
● REVERSE SENSOR CONNECTION
● RACCORDEMENT DU DETECTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

6. Das Rückfahr sensorkabel (rot/blau) ⑬ wie in der Abbildung gezeigt verlegen und sie mit Schaumstoffklebeband ⑧ (6x) befestigen.
6. Route the reverse sensor wire (red/blue) ⑬ as shown in the illustration, and attach the reverse sensor wire ⑬ using foam tape ⑧ (6x).
6. Acheminez le fil du détecteur de marche arrière (rouge/bleu) ⑬ de la manière illustrée, puis fixez-le avec de la mousse adhésif ⑧ (6x).

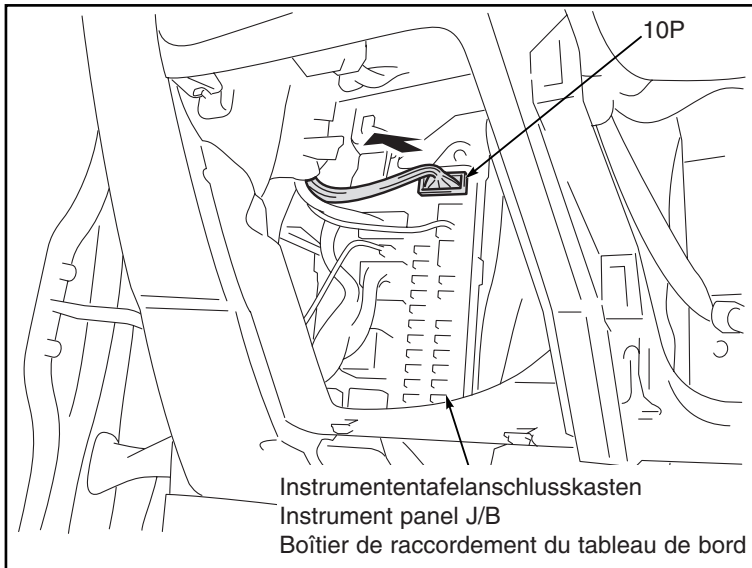


Abb. 33 - Fig. 33

7. Den 10-poligen Stecker lokalisieren und lösen.
7. Locate and disconnect the 10P connector.
7. Repérez et déconnectez le connecteur 10 pôles.

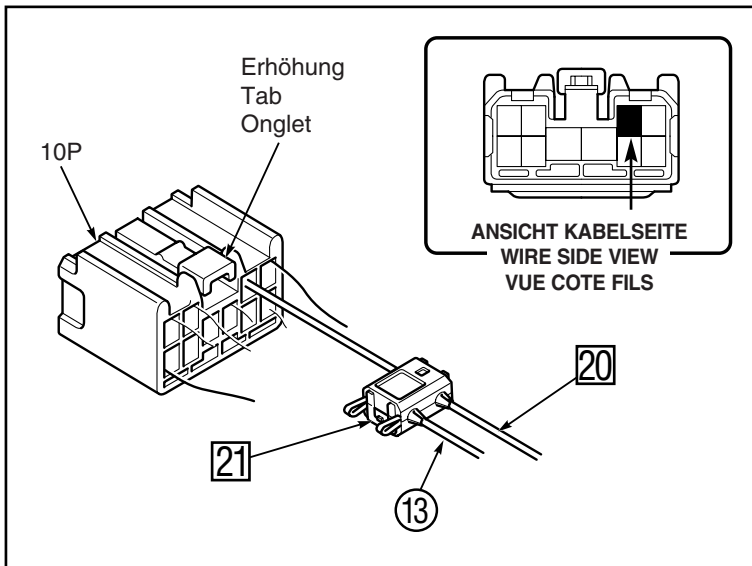


Abb. 34 - Fig. 34

8.
 - a) Den Stecker so drehen, daß die Kabel auf Sie Weisen und die Erhöhung sich oben befindet.
 - b) Das Rückfahrersensorkabel (rot/blau) der Kabelstrang ② an dem Kabel in der zweiten Position von rechts in der oberen Reihe anschließen.
 - c) Den 10-Stift-Stecker an den Instrumententafelanschlusskasten anschließen.
8.
 - a) Turn the connector so that the wires face you and the tab is on top.
 - b) Connect the reverse sensor wire (red/blue) of the wire harness ② to the wire of the second position from the right side of the top row.
 - c) Reconnect the 10P connector to the instrument panel J/B.
8.
 - a) Tournez le connecteur de façon à ce que les fils soient diri-gés vers le haut.
 - b) Raccordez le fil du détecteur de marche arrière (rouge/bleu) du faisceau de câbles ② au fil de la deuxième alvéole de la rangée supérieure en partant de la droite.
 - c) Rebranchez le connecteur à 10 pôles sur le boîtier de raccordement du tableau de bord.

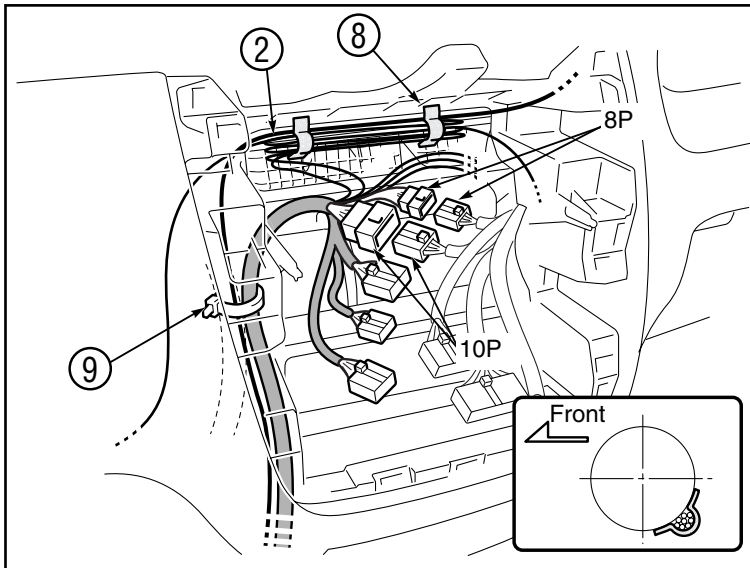


Abb. 35 - Fig. 35

AVEC COMMUTATEUR AU VOLANT

9. Raccordez le connecteur à 8 pôles (Blanc) du faisceau de câbles ② au connecteur à 8 pôles du véhicule.

TOUS LES MODELES

10.
 - a) Raccordez le connecteur à 10 pôles du faisceau de câbles ② au connecteur à 10 pôles du côté du véhicule.
 - b) Fixez le faisceau de câbles au faisceau de câbles ② du véhicule à l'aide du lien pour câble ⑨ (1x).
 - c) Ramassez la longueur excédentaire du faisceau de câbles ② (le fil du détecteur de vitesse et le fil du détecteur de marche arrière) et fixe-le à l'aide de mousse ⑧ (2x), de la manière illustrée.

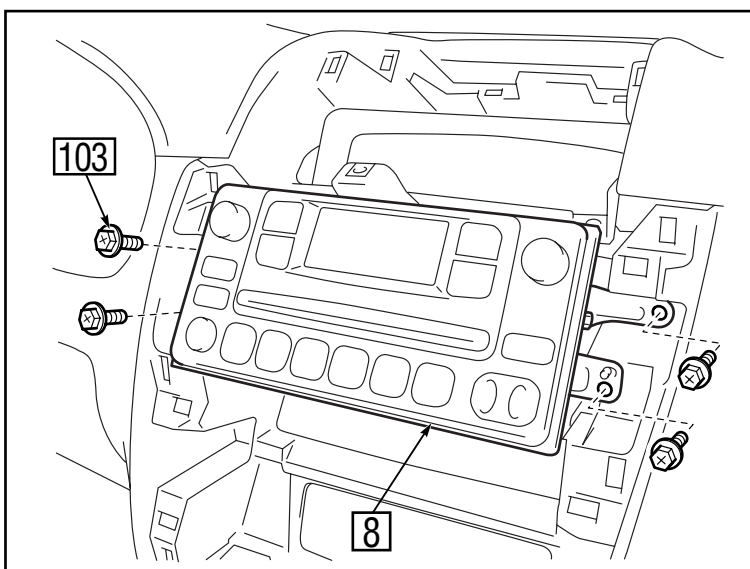


Abb. 36 - Fig. 36

MIT LENKUNGSSCHALTER

9. Den 8-Stift-Stecker (weiß) des Kabelstrangs ② mit dem fahrzeugseitigen 8-Stift-Stecker verbinden.

ALLE MODELLE

10.
 - a) Den 10-Stift-Stecker des Kabelstrangs ② an den fahrzeugseitigen 10-Stift-Stecker anschließen.
 - b) Den Kabelstrang ② mit dem Kabelbinde ⑨ (1x) am Fahrzeugkabelstrang befestigen.
 - c) Den überschüssigen Teil des Kabelstrangs ② (Geschwindigkeitssensorkabel und Rückfahrersensorkabel) bündeln und mit Schaumstoff ⑧ (2x) befestigen, wie in der Abbildung gezeigt.

WITH STEERING SWITCH

9. Connect the wire harness ② 8P connector (White) to the vehicle side 8P connector.

ALL MODELS

10.
 - a) Connect the wire harness ② 10P connector to the vehicle side 10P connector.
 - b) Attach the wire harness ② to the vehicle wire harness using the wire tie ⑨ (1x).
 - c) Bundle up and attach the excess part of the wire harness ② (speed sensor wire and reverse sensor wire) using foam ⑧ (2x) as shown in the illustration.

11. Den CD-Tuner (Kassettendeck) mit Multi-Display ⑧ wieder einbauen. ⑩③: Bolzen (4x)
11. Refit the CD (Cassette) tuner with multi display ⑧. ⑩③: Bolt (4x)
11. Remplacez l'autoradio (cassette) avec lecteur CD et affichage multifonction ⑧. ⑩③: Boulon (4x)

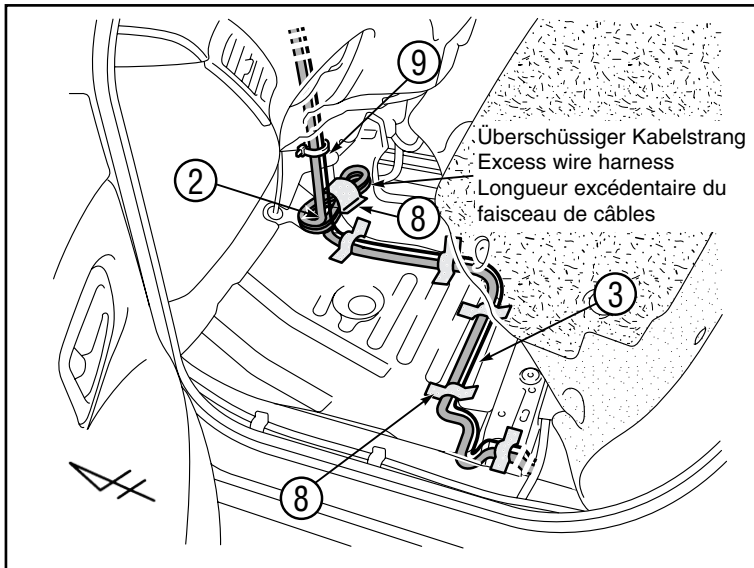


Abb. 37 - Fig. 37

- 12.
- Fixez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne ③ au renforcement à l'aide des liens pour câbles ⑨ (1x).
 - Acheminez et fixez le faisceau de câbles ② et le cordon d'antenne ③ de la manière illustrée, en utilisant de mousse adhésif ⑧ (5x).
 - Acheminez et fixez la longueur inutilisée du faisceau de câbles ② à l'aide de mousse adhésif ⑧ (1x).

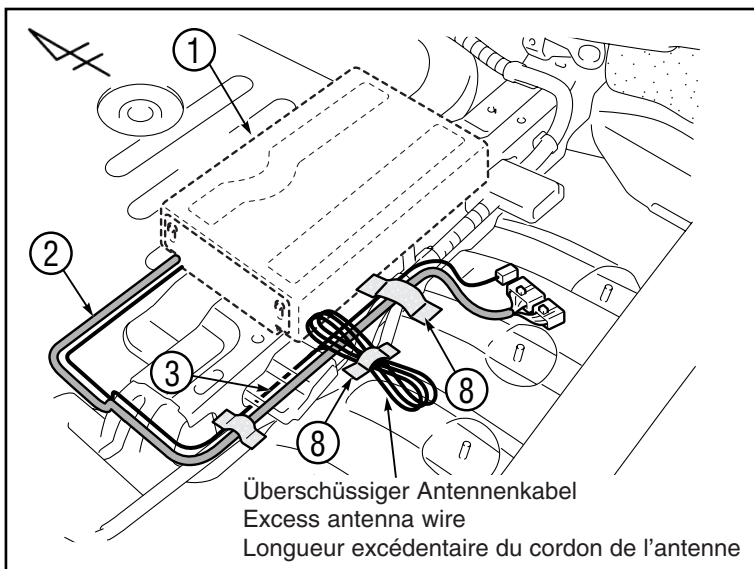


Abb. 38 - Fig. 38

● VERLEGEN DES KABELSTRANGS
● WIRE HARNESS ROUTING
● ACHEMINEMENT DU FAISCEAU DE CABLES

- 12.
- Den Kabelstrang ② und Antennenkabel ③ mit Kabelbinder ⑨ (1x) am Verstärkung befestigen.
 - Den Kabelstrang ② und das Antennenkabel ③ verlegen wie gezeigt und mit Schaumstoffklebeband ⑧ (5x) befestigen.
 - Den überschüssigen Teil des Kabelstrangs ② mit Schaumstoffklebeband ⑧ (1x) verlegen und befestigen.
- 12.
- Attach the wire harness ② and antenna cord ③ to the reinforcement using the wire tie ⑨ (1x).
 - Route the wire harness ② and antenna cord ③ as shown, and attach them using foam tape ⑧ (5x).
 - Route and attach the excess wire harness ② as shown using tape ⑧ (1x).

- 13.
- Kabelstrang ② und Antennenkabel ③ in den Einbaubereich des Computers ① verlegen und mit Schaumstoff befestigen.
 - Überschüssigen Antennenkabel ③ mit Schaumstoff ⑧ (1x) befestigen, wie in der Abbildung gezeigt.

- 13.
- Route the wire harness ② and antenna cord ③ to the computer ① installation area and attach them using foam tape.
 - Attach the extra length of the antenna cord ③ as shown in the illustration using foam tape ⑧ (1x).

- 13.
- Acheminez le faisceau de câbles ② et le cordon de l'antenne ③ jusqu'à la zone d'installation de l'ordinateur ① et fixez-les avec de la mousse adhésif.
 - Fixez la longueur excédentaire du cordon de l'antenne ③ de la manière illustrée, en utilisant de la mousse adhésif ⑧ (1x).

**EINBAU DES COMPUTERS
INSTALLATION OF THE COMPUTER
INSTALLATION DE L'ORDINATEUR**

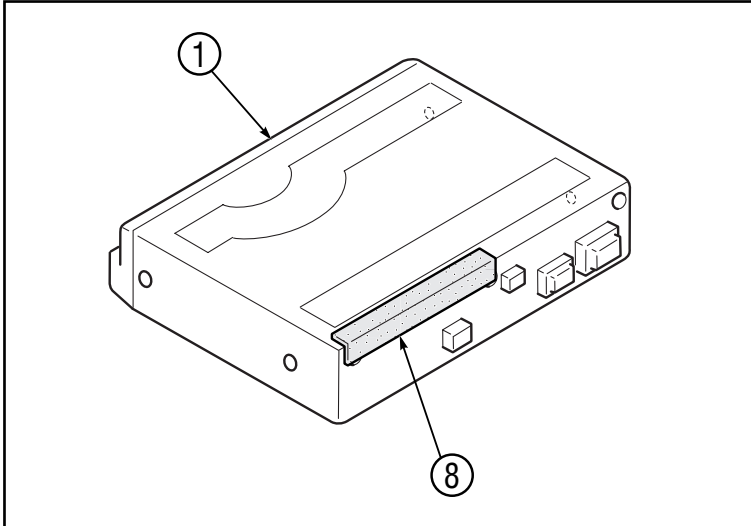


Abb. 39 - Fig. 39

1. Das restliche Schaumstoffklebeband ⑧ am Computer ① anbringen, wie in der Abbildung gezeigt.
1. Attach the rest of the foam tapes ⑧ to the computer ① as shown in the illustration.
1. Fixez le reste de la mousse ⑧ à l'ordinateur ① de la manière illustrée.

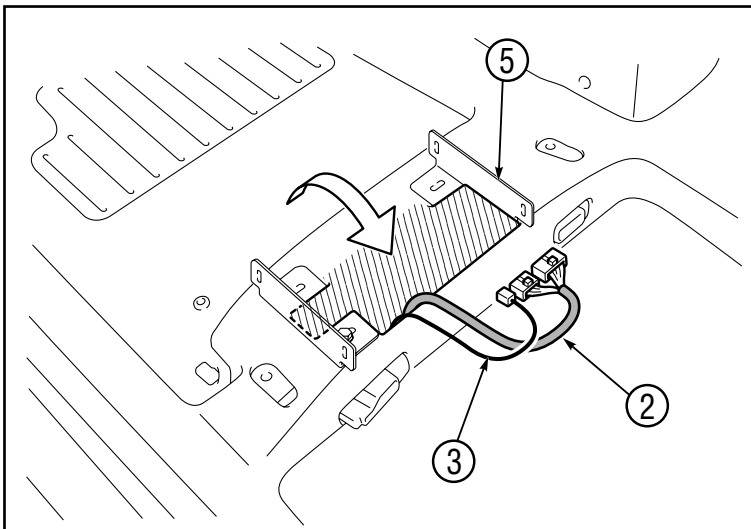


Abb. 40 - Fig. 40

2.
 - a) Return the floor carpet.
 - b) Route the wire harness ② and antenna cord ③ through the slit.
2.
 - a) Refit the floor carpet.
 - b) Route the wire harness ② and antenna cord ③ through the slit.
2.
 - a) Return the floor carpet.
 - b) Route the wire harness ② and antenna cord ③ through the slit.

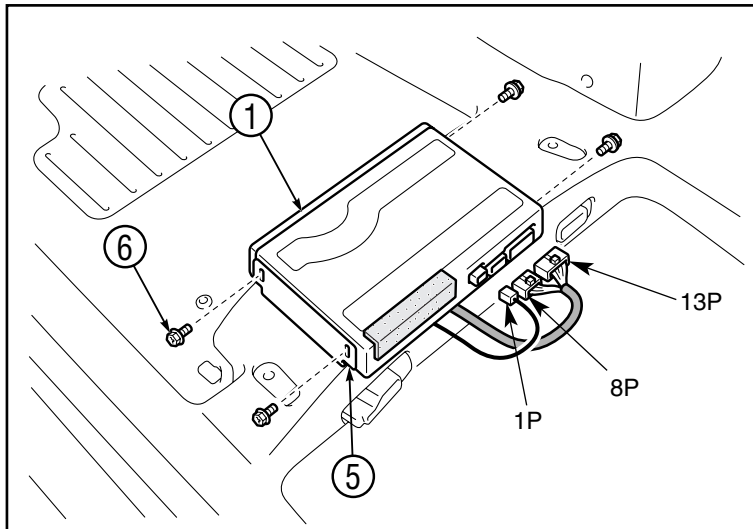


Abb. 41 - Fig. 41

3.
 - a) Den 1-Stift-Stecker (GPS-Antenne ③), den 8-Stift-Stecker und den 13-Stift-Stecker (Kabelstrang ②) an den Computer ① anschließen.
 - b) Den Computer ① mittels der Schrauben ⑤ an der Computerhalterung ⑥ anbringen.

ACHTUNG

Den Computer ① nach erfolgter Einstellung in eine waagerechte Position bringen.

3.
 - a) Connect 1P connector (GPS antenna ③), 8P connector and 13P connector (wire harness ②) to the computer ①.
 - b) Fit the computer ① to the computer bracket ⑤ using the bolts ⑥.

CAUTION

Put the computer ①, after adjusting it in a horizontal position.

3.
 - a) Raccordez le connecteur à 1 pôle (antenne GPS ③), le connecteur à 8 pôles et le connecteur à 13 pôles (faisceau de câbles ②) à l'ordinateur ①.
 - b) Fixez l'ordinateur ① au support ⑤ à l'aide des boulons ⑥.

ATTENTION

Placez l'ordinateur ① après l'avoir réglé en position horizontale.

EINLEGEN DER NAVIGATIONS-DISC INSTALLATION OF NAVIGATION DISC INSTALLATION DU DISQUE DE NAVIGATION

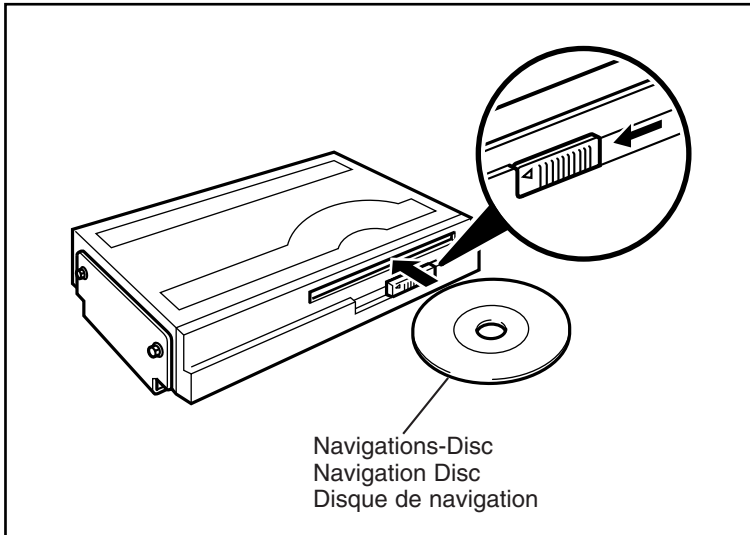


Abb. 42 - Fig. 42

1. Die Batterie anschließen und den Zündschalter in die Stellung ACC drehen.
2. Den Auswurfschalter am Computer nach links schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu öffnen.
3. Die Navigations-Disc mit dem Label nach oben in den Schlitz einlegen.

*** Die Disc wird automatisch in den Computer eingezogen.**

4. Den Auswurfschalter am Computer nach rechts schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu schließen.

1. Connect the battery and turn the ignition switch to the ACC position.
2. Slide the eject switch on the computer to the left to open the disc insertion slot.
3. With the label side of the disc facing up, insert the Navigation Disc into the disc insertion slot.

*** The disc will be pulled into the computer automatically.**

4. Slide the eject switch on the computer to the right to close the disc insertion slot.

1. Raccordez la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC.
2. Glissez le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la gauche pour ouvrir la fente d'insertion du disque.
3. Insérez le Disque de navigation dans la fente d'insertion du disque en dirigeant son étiquette vers le haut.

*** Le disque pénètre automatiquement dans l'ordinateur.**

4. Faites glisser le commutateur d'éjection de l'ordinateur vers la droite pour fermer la fente d'insertion du disque.

INSPEKTION NACH DEM EINBAU POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION



Einbaukontrolle

1. Verkabelung und Installation auf Fehler überprüfen.
2. Besonders auf Stellen achten, an denen der Fahrzeugkabelstrang, der Kabelstrang oder der Abzweigkabelstrang übermäßig gedrückt, gezogen oder gequetscht werden. Außerdem erneut überprüfen, ob Klemmen und Bänder verrutscht sind, und ob alle Teile richtig befestigt sind.

Funktionsüberprüfung

1. Die Minusklemme der Batterie anschließen und den Schlüssel in den Stellung ACC oder ON drehen, oder den Motor anlassen.
2. Den NAVI-Schalter drücken und überprüfen, ob der Navigationsbildschirm erscheint.
3. Die Lautstärke gemäß dem Abschnitt "Einstellen der Lautstärke der Sprachführung" in der TNS300 Bedienungsanleitung einstellen und überprüfen, ob sich die Lautstärke der Wiedergabe aus den Lautsprechern ändert.
4. Das "Autokompensationsverfahren" gemäß dem Abschnitt "Wenn Reifen gewechselt wurden" in der TNS300 Bedienungsanleitung durchführen.

Wenn Störungen vermutet werden, anhand des "Wartungshandbuchs für das Toyota Original Navigationssystem" eine Fehlerbehebung durchführen.

Installation Check

1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
2. Check particularly closely for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergency harness is being pushed, pulled or pinched using excessive force. Also check again that clamps and bands have not shifted out of position and that all parts have been tightened.

Operation Check

1. Attach the (-) terminal of the battery and turn the key to the ACC or ON position or start the engine.
2. Press the NAVI switch and confirm that the navigation screen is displayed.
3. Adjust the volume by following the section on "Adjusting the Volume of the Guide Voice" in the TNS300 Owner's Manual, and confirm that the sound from the speakers changes.
4. Perform the "auto-compensation" procedure by following the section on "When Tires are Replaced" in the TNS300 Owner's Manual.

When an abnormality is suspected, perform troubleshooting based on the "Toyota Genuine Navigation System Service Manual".

Contrôle de l'installation

1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC ou ON, ou démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la touche NAVI et assurez-vous que l'écran de navigation s'affiche.
3. Réglez le volume de la manière indiquée à la section "Réglage du volume du guidage vocal" du Mode d'emploi du TNS300 et vérifiez que cela modifie bien le niveau du volume reproduit par les haut-parleurs.
4. Exécutez la procédure de "correction automatique" de la manière décrite à la section "Après un changement de pneu" du Mode d'emploi du TNS300.

Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure de dépannage que vous trouverez dans le "Manuel de service du système de navigation routière Toyota".

**WIEDEREINBAU
REASSEMBLING
REPOSE**

Alle ausgebauten Fahrzeugteile wieder an den ursprünglichen Stellen einbauen. Besonders Verkleidungen und andere Materialien im Innenraum so befestigen, daß sie die Funktion des Fahrzeugs nicht beeinträchtigen. Beim Wiedereinbau von Teilen darauf achten, daß kein Kabel eingeklemmt wird und daß alle Schrauben richtig angezogen werden.

Return all vehicle parts that have been removed to their original locations. Especially make sure to attach trim and other interior materials properly so that they do not have a detrimental effect on the function of the vehicle. During restoration, make sure that wires are not pinched and all bolts and screws are tightened.

Reposez, à leur emplacement d'origine, toutes les pièces qui ont été déposées. Veillez tout à particulièrement à fixer correctement les garnitures et les éléments de l'habitacle afin de rendre au véhicule son aspect d'origine. Pendant la repose, vérifiez si aucun fil n'est coincé et si l'ensemble des boulons et des vis sont serrés.

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGEBAU-
TE TEILE WIEDER EINBAUEN.
ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.
REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.
VEILLES A REPLACER CORRECTEMENT TOUS
LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**

TOYOTA
GENUINE PARTS